

technology for water applications

MADE IN ITALY

ASICCE®

AQUARIUM CATALOGUE

Français / Español



AQUARIUM



INDICE / ÍNDICE

<i>MADE IN ITALY: une choix de prestige!</i>	pag. 5
<i>Profil de l'entreprise</i>	pag. 6 / 7

POMPES DE REMONTÉE

<i>Mimouse</i>	pag. 8 / 9
<i>Micra / Micra plus</i>	pag. 10 / 11
<i>Syncra Nano</i>	pag. 12 / 13
<i>Syncra Silent</i>	pag. 14 / 17
<i>Syncra HF</i>	pag. 18 / 19
<i>Multi</i>	pag. 20 / 21
<i>Multi e</i>	pag. 22 / 23

POMPES DE BRASSAGE

<i>XStream</i>	pag. 24 / 25
<i>XStream-E</i>	pag. 26 / 27
<i>Voyager Nano</i>	pag. 28 / 29
<i>Voyager 1</i>	pag. 30 / 31
<i>Voyager 2 - 3 - 4</i>	pag. 32 / 33
<i>Voyager HP</i>	pag. 34 / 135
<i>Wave Surfer</i>	pag. 36 / 37

FILTRES

<i>Micron</i>	pag. 38 / 39
<i>Shark ADV</i>	pag. 40 / 41
<i>Space EKO +</i>	pag. 42 / 43
<i>Whale</i>	pag. 44 / 45

CHAUFFAGES

<i>Jolly</i>	pag. 46 / 47
<i>Scuba</i>	pag. 48 / 49

POMPES À AIR

<i>Airlight</i>	pag. 50 / 51
-----------------------	--------------

SYSTÈME CO2

<i>CO2 Life</i>	pag. 52 / 53
<i>Eclairage LED</i>	pag. 54 / 55

MY REEF STYLE PROGRAM

<i>H&O HyperKoral / Organic Control / Calanus</i>	pag. 56 / 57
<i>Water Treatment Line</i>	pag. 58 / 59
<i>Sicce Green Technology</i>	pag. 60
<i>Sicce Gadgets</i>	pag. 61
<i>Performances / Sistemas de filtración</i>	pag. 62 / 63
<i>Legend / Leyenda</i>	pag. 64 / 65



Eau de mer / Acuario marino



Eau douce / Acuario dulce



Bac à tortues / Tortuguera





technology for water applications

MADE IN ITALY: une choix de prestige!

Terre embrassé par le soleil, dans lequel chaque clocher, chaque petite ou grande ville a sa variété incomparable et unique de sons, de couleurs, de parfums et de saveurs. Chantée par les poètes, peinte par les artistes, aimés par les étrangers: l'Italie a dans ses produits le "Saper Fare" (savoir comment faire les choses) de la tradition, la qualité de vie et les valeurs contemporaines.

Quand on pense à l'haute couture, au design, aux voitures de luxe ou à la bonne cuisine, c'est normal de penser à l'Italie! Le MADE IN ITALY de haute qualité couvre toutes typologies de produits, y inclus les produits de consommation, mais aussi tout autre article industriel.

Les sociétés italiennes visent à diffuser ce secret: la passion unique pour créer des choses, la chaleur et l'engagement à être original et innover!





Profil de l'entreprise

LEADER SUR LE MARCHÉ

SICCE est présente sur le marché de l'aquariophilie et du jardinage depuis plus de 40 ans; l'entreprise est ainsi devenue une référence reconnue au niveau mondial. Sa longue expérience permet à SICCE de produire des articles de grande qualité et de haute performance pour des applications dans de nombreux secteurs en développant des gammes complètes de systèmes de filtration, des pompes, d'accessoires pour aquariums, d'aquariums, de fontaines décoratives, d'intérieur et pour extérieur, de bassins, de filtres pour bassins et pour piscines, de pompes de drainage et pour de nombreuses applications industrielles.

Grâce à la recherche innovante, à la haute technologie, à la qualité et au service offert, SICCE est entièrement axée sur le développement et la croissance de ses marchés et mise sur sa marque toujours plus connue et plus reconnaissable. Flexibilité et rapidité de réponse à ses clients sont considérées comme des valeurs prioritaires non seulement en termes de service mais aussi comme véhicule pour la poursuite du développement de la société. Le contact direct avec le client est en effet la meilleure façon d'en comprendre et d'en interpréter les besoins, de vérifier les évolutions des marchés et de continuer à être au meilleur niveau. Grâce aux importantes solutions techniques adoptées, SICCE possède aujourd'hui de prestigieux brevets internationaux qui placent l'entreprise parmi les leaders du marché.

SICCE a développé en interne l'optimisation de la production en adoptant le système Kaizen qui se réfère à la Lean Production qui, au moyen de systèmes de contrôle ciblés sur les lignes de production, permet de vérifier 100% du produit avant que celui ne soit livré tout en conservant une flexibilité maximale. Le Contrôle Qualité SICCE, en plus de vérifier les processus de production, contrôle également les matériaux en entrée avant qu'ils ne soient utilisés par la production et il réexamine aussi le produit fini. Cette approche du système Qualité a permis à l'entreprise d'obtenir facilement les Certifications de produit les plus prestigieuses comme VDE, TUV (Allemagne), UL (États-Unis), cUL (Canada), PSE (Japon) pour en citer quelques-unes. Tout cela est réalisé sans nuire à la flexibilité de la production toujours orientée vers les exigences des clients.

Depuis 1974, l'entreprise a fait de la recherche innovante et du MADE IN ITALY sa philosophie. La présence constante sur le marché mondial, le travail continu d'une équipe passionnée, dédiée au développement de nouveaux produits pour suivre le rythme du marché, permettent à SICCE d'affirmer dans le monde ses standards de qualité et d'innovation extrêmement élevés.

Écouter le marché, écouter pour comprendre, comprendre pour obtenir la satisfaction globale. Notre Qualité commence bien avant nos produits: un engagement constant pour obtenir une satisfaction globale grâce à la passion de notre équipe.

- Interpréter le marché
- Rechercher de nouvelles solutions
- Développer des technologies innovantes
- Consolider la Qualité
- Fournir un service de haut niveau aux clients.

Tout cela est l'objectif quotidien du personnel SICCE.



LÍDER DEL MERCADO

SICCE se encuentra en el mercado de la acuariología y jardinería desde hace más de 40 años y se ha convertido en un punto de referencia reconocido a nivel mundial. Gracias a su larga experiencia, SICCE produce artículos de alta calidad con elevadas prestaciones para aplicaciones en múltiples sectores, desarrollando así gamas completas de sistemas filtrantes, bombas, accesorios para acuarios, acuarios, fuentes decorativas de interior y exterior, estanques, filtros para estanques y piscinas, bombas para desagüe y para múltiples aplicaciones industriales.

Gracias a sus investigaciones innovadoras, a la alta tecnología, a la alta calidad y al servicio ofrecido, SICCE se dedica plenamente al desarrollo y crecimiento de sus mercados, focalizándose en su propia marca, la cual se va expandiendo cada vez más y va obteniendo mayor reconocimiento. La flexibilidad y velocidad de respuesta a sus clientes son considerados aspectos prioritarios, no sólo en términos de servicio, sino también como vehículo para el desarrollo de la empresa. En efecto, el contacto directo con el cliente es el mejor modo para entender e interpretar sus necesidades, controlar la evolución de los mercados y seguir actuando en los máximos niveles.

Internamente, SICCE ha desarrollado la optimización de la producción adoptando el sistema Kaizen, vinculado con la Lean Production, que, mediante sistemas de control específicos en las líneas de producción, permite comprobar al 100% el producto antes de entregarlo, manteniendo asimismo la máxima flexibilidad. El Control de Calidad de SICCE, además de comprobar los procesos de producción, controla los materiales que entran antes de enviarlos a producción y vuelve a examinar el producto acabado. Este enfoque del sistema de Calidad ha permitido a la empresa obtener fácilmente las Certificaciones de producto más prestigiosas como VDE, TUV (Alemania), UL (Estados Unidos), cUL (Canadá), PSE (Japón), entre otras. Todo ello se lleva a cabo sin afectar la flexibilidad de producción, la cual se mantiene focalizada en las necesidades de los clientes.

Desde 1974, la empresa ha adoptado como filosofía propia la investigación innovadora y el MADE IN ITALY.

La constante presencia en el mercado mundial y el trabajo continuo de un equipo apasionado, dedicado al desarrollo de nuevos productos en sintonía con el mercado, permiten a SICCE imponer en todo el mundo sus muy altos estándares de calidad e innovación.

Escuchar al mercado, escuchar para entender, entender para producir satisfacción a nivel global. Nuestra Calidad comienza mucho antes que nuestros productos: un compromiso constante para producir satisfacción a nivel global a través de la pasión de nuestro equipo.

- Interpretar al mercado
- Buscar nuevas soluciones
- Desarrollar tecnologías innovadoras
- Consolidar la Calidad
- Brindar un servicio de alto nivel a los clientes

Diariamente, todo esto representa el objetivo del personal de SICCE.

Designed
Produced
in Italy



Mimouse

MINI POMPE DE RECIRCULATION
MINI BOMBA DE RECIRCULACIÓN

2 ans - anni
Year
Jahre - años
Guarantee
Garantie - Garanzia - Garantia



COMPACTE, SILENCIEUSE ET D'EMPLOI FACILE

MIMOUSE est une pompe offrant des performances exceptionnelles et idéale pour être utilisée dans des espaces restreints grâce à ses dimensions extrêmement réduites. Idéale pour les aquariums pour poissons comme pour ceux pour les tortues.



COMPACTA, SILENCIOSA Y FÁCIL DE USAR

Bomba creada para brindar las máximas prestaciones con dimensiones compactas. En su diseño compacto encierra todas las características de una bomba óptima para usarse en acuarios de todo tipo, como asimismo garantiza máxima seguridad y versatilidad.



DETAILS / DETALLES



Réglage du débit d'eau.
Regulación de caudal.



Structure à 3 pièces afin de garantir facilité d'emploi et d'entretien.
Estructurada en sólo 3 piezas para garantizar su facilidad de uso y mantenimiento.



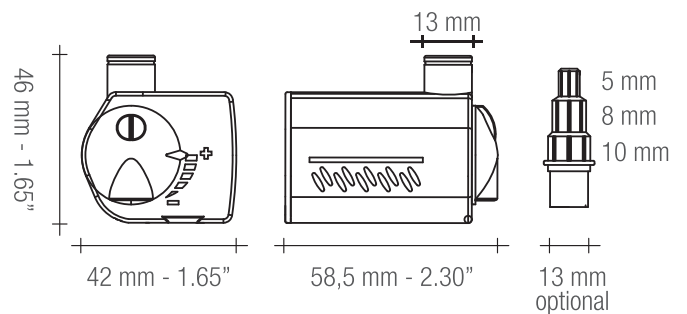
Equipée de patins anti-vibration.
Provista de gomas antivibración.



Aspiration par-dessous pour de bas niveaux d'eau.
Aspiración desde abajo para niveles de agua bajos.



DIMENSIONS / DIMENSIONES



EMBALLAGE / EMBALAJE



125 x 70 x h 75 mm
4.92 x 2.75 x h 2.95"



IDEAL AVEC / IDEAL CON

Mimouse: • Jolly Heater



APPLICATIONS / APLICACIONES



Systeme de filtration



Aquariums d'eau de mer



Bac à tortues

FOCUS ON

- > Extrêmement compacte.
- Silencieuse.
- Nécessité minimale d'entretien.
- Etudiée pour travailler 24h/7j toute l'année.
- Disponible en bas voltage.
- > Sumamente compacta.
- Silenciosa.
- Mínima necesidad de mantenimiento.
- Diseñada para trabajar 24/7 todo el año.
- Disponible en bajo voltaje.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS

Mimouse	230V - 50 Hz
Débit max Caudal máx.	300 l/h
Watt	3,8 W
Ampere	0,026 A
Hauteur Altura de elevación	0,5 m
Longueur câble Longitud del cable	1,5 m / 10 m

Mimouse	120V - 60 Hz
Max flow rate Max. Förderleistung	82 US gph
Watt	6.2 W
Ampere	0.084 A
Hauteur Altura de elevación	1.8 ft
Longueur câble Longitud del cable	6 ft / 20 ft



PIECES DETACHEES / PIEZAS DE REPUESTO

Mimouse	230V - 50 Hz	120V - 60 Hz
Rotor	90901/A	90902
Avant / Parte frontal	90900	
Supports anti-vibration Soportes antivibración	90903	

MIMOUSE est fournie avec un tube fixe de sortie d'eau de 10 mm de hauteur et d'un diamètre extérieur de 13mm qui permet de relier à la fois les tubes flexibles d'un diamètre intérieur de 12 mm et les tubes rigides d'un diamètre intérieur de 13 mm.

Está equipada con un tubo fijo de salida del agua de 10 mm de altura y 13 mm de diámetro exterior, que permite conectar tanto tubos flexibles, con un diámetro interior de 12 mm, como tubos rígidos, con un diámetro interior de 13 mm.



ACCESSOIRES / ACCESORIOS

Mimouse	
Raccordement Racor	90904

Designed
Produced
in Italy



Micra/Micra PLUS

POMPE DE RECIRCULATION
BOMBA DE RECIRCULACIÓN

2 Year
Garantee
Garantie - Garanzia - Garantia



> POLYVALENTE, COMPACTE ET SILENCIEUSE

L'ORIGINALE née pour servir une multiplicité d'applications en aquarium.

> VERSÁTIL, COMPACTA Y SILENCIOSA

La ORIGINAL, creada para usarse en múltiples aplicaciones en el acuario

DETAILS / DETALLES



Réglage du débit.
Regulación de caudal.



Equipée de patins anti-vibration.
Silenciosa - provista de gomas antivibración.

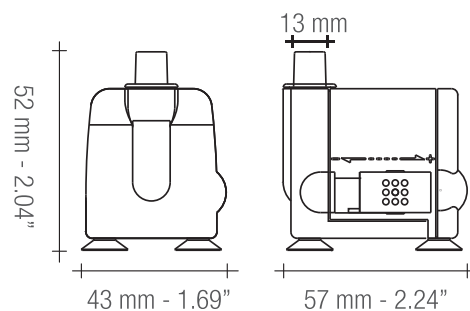


Equipée d'une éponge filtrante.
Incluye una pequeña esponja.



Aspiration par-dessous pour de bas niveaux d'eau.
Aspiración desde abajo para niveles de agua bajos.

DIMENSIONS / DIMENSIONES



MICRA et MICRA Plus peuvent être reliées à des tuyaux rigides de 13 mm de diamètre ou, à l'aide de l'adaptateur fourni avec, à tuyaux flexibles de diamètre interne de 12 mm.

MICRA y MICRA Plus pueden conectarse a tubos rígidos con un diámetro de 13 mm o bien, mediante el adaptador estándar que se suministra en dotación, a tubos flexibles con un diámetro interior de 12 mm.

EMBALLAGE / EMBALAJE



125 x 70 x h 150 mm
4.92 x 2.75 x h 5.90"



APPLICATIONS / APLICACIONES



Aquarium



Aquariums d'eau de mer



Bac à tortues

FOCUS ON

- > **Compacte.**
Silencieuse.
Nécessité d'entretien minimale.
Technologie fiable et garantie pour utilisation sous l'eau.
Disponible en bas voltage (12V).
Etudiée pour travailler 24h/7j toute l'année.
Disponible pour utilisation en milieux externes et en intérieur.
- > **Compacta.**
Silenciosa.
Mínima necesidad de mantenimiento.
Tecnología confiable y garantizada para uso sumergido.
Disponible en bajo voltage (12 V)
Diseñada para trabajar 24/7 todo el año.
Disponible para el uso interior y exterior.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS

	Micra	Micra PLUS
	230V - 50 Hz	
Débit max Caudal máx.	400 l/h	600 l/h
Watt	6 W	6,5 W
Ampere	0,04 A	0,035 A
Hauteur Altura de elevación	0,6 m	0,85 m
Longueur câble Longitud del cable	1,5 m / 10 m	1,5 m / 10 m

	120V - 60 Hz	
Débit max Caudal máx.	90 US gal	158 US gal
Watt	6 W	6.8 W
Ampere	0.11 A	0.09 A
Hauteur Altura de elevación	1.9 ft	2.8 ft
Longueur câble Longitud del cable	6 ft / 20 ft	6 ft / 20 ft



PIECES DETACHEES / PIEZAS DE REPUESTO

	Micra		Micra PLUS	
	230V	120V	230V	120V
Rotor	90045/A	90047/A	SGR0001	90706
Ventouses / Ventosas	90550		90550	
Filtre éponge / Esponja	90551		90551	
Raccordement Racor	90553		90553	
Avant / Parte frontal	90554		90554	





Syncra NANO

POMPE MULTIFONCTIONS
BOMBA MULTIFUNCIÓN

3 ans · anni
Jahre · años
Year
Guarantee
Garantie · Garanzia · Garantia



Regardez la vidéo



LA REVOLUTION SILENCIEUSE

SYNCRA Nano est une pompe polyvalente contenant toute la technologie SYNCRA (silencieuse, hautes performances avec une faible consommation d'énergie) dans des dimensions NANO.

LA REVOLUCIÓN SILENCIOSA

SYNCRA NANO es una bomba versátil que incluye la tecnología Syncra y que asegura un alto ahorro de energía, extremadamente silenciosa, potente y resistente, con un diseño compacto.

DETAILS / DETALLES



Accès facile aux parties rotatives pour garantir facilité d'utilisation et entretien sans vis.
Fácil acceso para la limpieza.



Préchambre pour application hors de l'eau et réglage du débit inclus.
Doble precámara incluida para el utilizzo sumergida y en seco, con regulación de caudal gracias a la cámara de volumen variable.

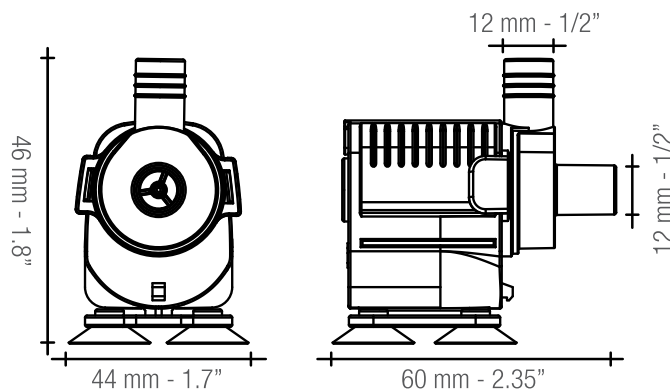


Pieds anti-vibration.
Base antivibración.



Rotation de 180° de la sortie d'eau (seulement en application dans l'eau).
Rotación de 180° en la salida de agua (sólo en su uso como sumergida).

DIMENSIONS / DIMENSIONES



EMBALLAGE / EMBALAJE



125 x 70 x h 75 mm
4.92 x 2.75 x h 2.95"

COMPLÈTE DE / COMPLETA DE

Réglage du débit de 140 l/h à 430 l/h
Regulador de flujo de 140 l/h hasta 430 l/h



Kit pour installation hors de l'eau
Kit para aplicación en línea



Pieds anti-vibration
Base antivibración

Turbine lubrifiée / Auto-nettoyant
Auto-limpieza del rotor

FOCUS ON

- **Entretien facile et résistance exceptionnelle.**
Unique application WET & DRY - Utilisation dans l'eau ou hors de l'eau.
Prestations élevées à basse consommation d'énergie.
Extrêmement compact.
- **Fácil mantenimiento y resistencia excepcional.**
SYNCRA Nano puede utilizarse en la aplicación Wet & Dry para el uso sumergida o fuera del agua.
Baja temperatura de funcionamiento.
Extremadamente compacta.

Equipada con precámara con tubos de aspiración y salida.



APPLICATIONS / APLICACIONES



Aquariums d'eau de mer



Système de filtration

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS

Syncra NANO	230V - 50 Hz	120V - 60 Hz
Débit max Caudal máx.	430 l/h	110 US gph
Watt	2,8 W	2.8 W
Ampere	0,01 A	0.02 A
Hauteur Altura de elevación	0,7 m	2.3 ft
Aspiration (pour application hors de l'eau) et Sortie o Aspiración (para aplicación en seco) y Ø salida	12 mm	
Longueur câble Longitud del cable	1,5 m	6 ft



PIECES DETACHEES / PIEZAS DE REPUESTO

Syncra NANO	230V	120V
Rotor + axe acier inoxydable Rotor con eje de acero inoxidable	SGR0187	SGR0188
Axe et support Eje con soporte	SPL0084	
O-rings	SVE0042	
Ventouses (4 pcs) Ventosas (4 pcs)	90657	



Syncra SILENT

POMPE MULTIFONCTIONS
BOMBA MULTIFUNCIÓN

5 ans - anni
Year - años
Guarantee
Garantie - Garanzia - Garantia
5 + 2 year
with online registration



Regardez la vidéo



LA REVOLUTION SILENCIEUSE

SYNCRA est une nouvelle ligne de pompes de dernière génération réalisées pour réunir les hautes performances, le silence extrême et l'économie d'énergie. Leur innovante technologie permet d'utiliser cette ligne de pompes dans une grande variété d'applications.



LA REVOLUCIÓN SILENCIOSA

SYNCRA es una línea completa de bombas de última generación capaz de combinar altas prestaciones con un funcionamiento silencioso y eficiencia energética. Su versatilidad y diseño limpio y técnico la tornan útil para una gran variedad de aplicaciones.



DETAILS / DETALLES



Equipées de raccords et de tuyaux filetés pour faciliter les branchements dans les différentes applications.

Dotadas de racores y tubos roscados para facilitar las conexiones en las diferentes aplicaciones.



Nouveau design rotor - résistant et silencieux.

Nuevo diseño rotor - resistente y silencioso.



Pré-chambre et réglage du débit inclus.

Precámara y regulación de flujo incluidas.



Accès facile aux parties rotatives pour garantir facilité d'utilisation et entretien sans vis.

Fácil acceso a las piezas giratorias para garantizar facilidad de uso y mantenimiento sin tornillos.



EMBALLAGE / EMBALAJE



Syncra 0.5-1.0-1.5
125 x 70 x h 150 mm
4.92 x 2.75 x h 5.90"



Syncra 2.0-2.5-3.0
125x 75 x h 200 mm
4.92 x 2.95 x h 7.87"



Syncra 3.5-4.0-5.0
185 x 120 x h 140 mm
7.28 x 4.72 x h 5.51"



ENERGY EFFICIENT TECHNOLOGY

SICCE green technology today

SICCE a misé depuis toujours sur la recherche de produits à haute efficacité énergétique. La ligne SYNCRA représente un de ses meilleurs résultats : l'emploi des tendances technologiques les plus avancées pour maximiser les prestations. Les pompes SYNCRA garantissent, en plus d'une longue durée, des prestations supérieures par rapport aux modèles traditionnels, avec une économie d'énergie de 35%. En plus des basses consommations, le design compact et l'efficacité supérieure font de SYNCRA le produit idéal pour votre aquarium.

SICCE siempre se ha centrado en el estudio de productos de alta eficiencia energética.

La línea SYNCRA representa uno de los resultados más importantes: el empleo de las tendencias tecnológicas más avanzadas para maximizar las prestaciones.

Las bombas SYNCRA garantizan, además de una larga vida útil, prestaciones superiores con respecto a los modelos tradicionales, con un 35% de ahorro de energía.

Además del bajo consumo, el diseño compacto y la mayor eficiencia convierten a SYNCRA en el producto ideal para su acuario.

FOCUS ON

> **Toute la ligne peut être utilisée en application Wet & Dry, grâce à une protection thermique qui évite la surchauffe.**

Basse température de fonctionnement.

Silence garanti.

Prestations élevées avec basse consommation énergétique.

Equipées de raccords et de tuyaux filetés pour faciliter les branchements dans les différentes applications.

> **Toda la línea puede utilizarse en la aplicación Wet & Dry, gracias a una protección térmica que evita el sobrecalentamiento.**

Baja temperatura de funcionamiento.

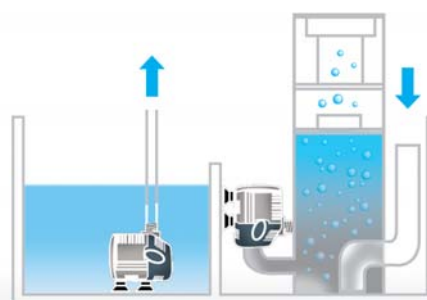
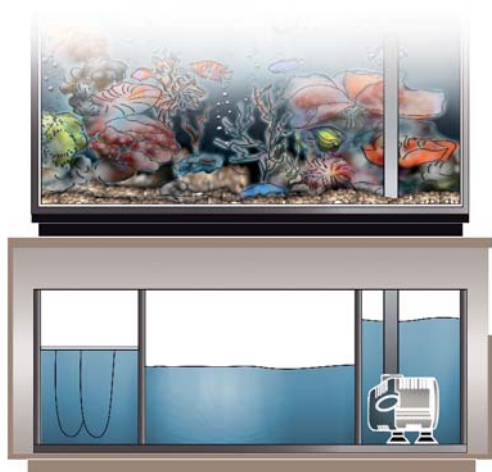
Bombas totalmente silenciosas.

Altas prestaciones de bajo consumo energético.

Dotadas de racores y tubos roscados para facilitar las conexiones en las diferentes aplicaciones.



APPLICATIONS / APLICACIONES





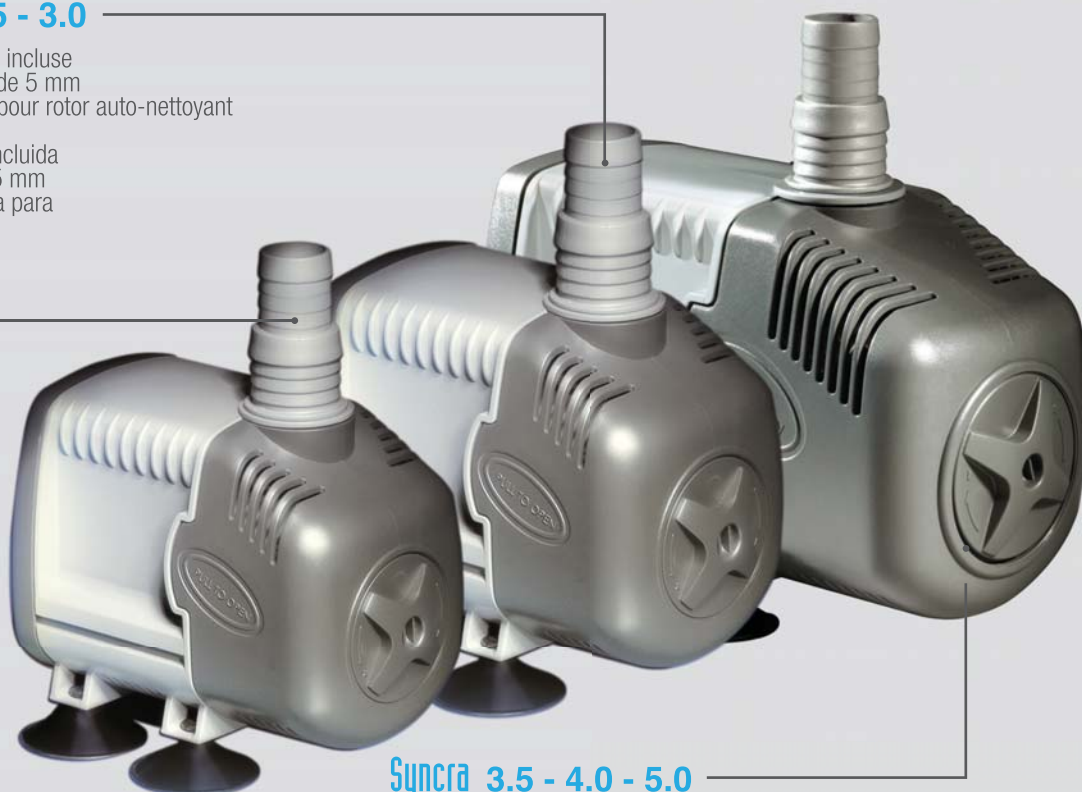
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Syncra 2.0 - 2.5 - 3.0

- Protection thermique incluse
- Arbre en céramique de 5 mm
- Recirculation forcée pour rotor auto-nettoyant
- Protección térmica incluida
- Eje de cerámica de 5 mm
- Recirculación forzada para rotor autolimpiante

Syncra 0.5 - 1.0 - 1.5

- Protection thermique incluse
- Rotor avec arbre en acier qui peut être déployé avec un arbre en céramique
- Protección térmica incluida
- Rotor con eje de acero puede implementarse con eje de cerámica



Syncra 3.5 - 4.0 - 5.0

- Protection thermique incluse
- Moteur optimisé avec rotor efficace et arbre en céramique de 5 mm
- Recirculation forcée pour rotor auto-nettoyant
- Protección térmica incluida
- Moteur optimisé avec rotor efficace et arbre en céramique de 5 mm
- Recirculación forzada para rotor autolimpiante

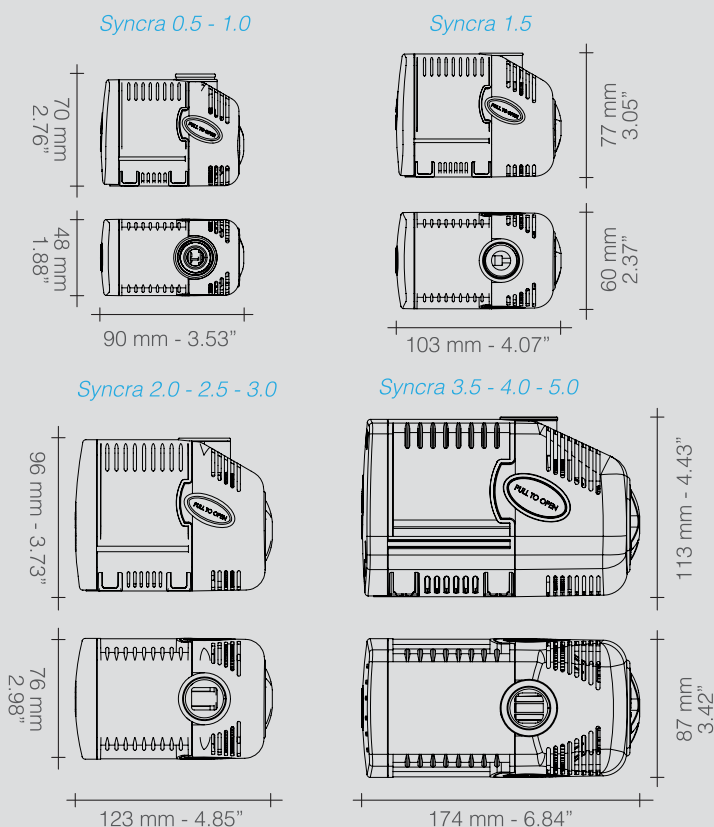


CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS

Syncra	0.5	1.0	1.5	2.0	2.5	3.0	3.5	4.0	5.0
230V - 50 Hz									
Débit max Caudal máx.	700 l/h	950 l/h	1.350 l/h	2.150 l/h	2.400 l/h	2.700 l/h	2.500 l/h	3.500 l/h	5.000 l/h
Watt	8 W	16 W	23 W	32 W	40 W	45 W	65 W	80 W	105 W
Ampere	0,06 A	0,14 A	0,17 A	0,30 A	0,30 A	0,21 A	0,34 A	0,40 A	0,60 A
Hauteur Altura de elevación	1,2 m	1,5 m	1,8 m	2,0 m	2,4 m	3,0 m	3,7 m	3,7 m	3,8 m
Longueur câble Longitud del cable	1,5 m			2,2 m					
120V - 60 Hz									
Débit max Caudal máx.	185 US gal	251 US gal	357 US gal	568 US gal	-	714 US gal	687 US gal	951 US gal	1321 US gal
Watt	8 W	16 W	23 W	35 W	-	48 W	68 W	85 W	105 W
Ampere	0.12 A	0.25 A	0.43 A	0.65 A	-	0.43 A	0.70 A	0.85 A	0.95 A
Hauteur Altura de elevación	4 ft	5 ft	6 ft	6.5 ft	-	9.9 ft	12.5 ft	12.5 ft	12.6 ft
Longueur câble Longitud del cable	6 ft			7.2 ft					
Raccordement Racor	1/2" GAS 13-17 mm	1/2" GAS 13-17 mm	1/2" GAS 15-20 mm	3/4" GAS 21-26 mm	3/4" GAS 21-26 mm	3/4" GAS 21-26 mm	Inlet: 1" GAS / 25-32 mm Outlet: 3/4" GAS / 21-26 mm		



DIMENSIONS / DIMENSIONES



PERFORMANCES / GRÁFICO DE CAUDALES

Syncra	0.5	1.0	1.5	2.0	2.5	3.0	3.5	4.0	5.0
230V - 50 Hz									
L/h	700	950	1.350	2.150	2.400	2.700	2.500	3.500	5.000
0,5 m	500	750	1.150	1.800	2.000	2.450	2.250	3.200	4.450
1 m	150	450	860	1.350	1.600	2.150	2.050	2.900	3.900
1,5 m			400	850	1.150	1.800	1.800	2.550	3.200
2,0 m					600	1.400	1.500	2.150	2.700
2,5 m						800	1.200	1.700	2.150
3,0 m							800	1.110	1.500
3,5 m							250	350	600
Max	1,2 m	1,5 m	1,8 m	2,0 m	2,4 m	3,0 m	3,7 m	3,7 m	3,8 m
120V - 60 Hz									
US gph	185	251	357	568	-	714	660	951	1321
3 ft		152	258	423	-	608	634	845	1163
5 ft			185	317	-	502	595	740	1070
7 ft				66	-	502	581	687	978
Max	4"	5"	6"	6.5"	-	9.9"	12.5"	12.5"	12.6"

PIECES DETACHEES / PIEZAS DE REPUESTO

Syncra	0.5	1.0	1.5	2.0	2.5	3.0	3.5	4.0	5.0
230V - 50 Hz									
Rotor + axe céramique + roulements Rotor + eje de cerámica + gomas	SGR0093	SGR0094	SGR0095	SGR0047	SGR0057	SGR0048	SGR0069	SGR0069	SGR0069
Rotor + axe acier + roulements Rotor + eje de acero + gomas	SGR0049	SGR0051	SGR0053	-	-	-	-	-	-
120V - 60 Hz									
Rotor + axe acier + roulements Rotor + eje de acero + gomas	SGR0050	SGR0052	SGR0054	SGR0058	-	SGR0059	SGR0070	SGR0070	SGR0070
Raccordements + O-Rings Conectores + O-Rings/Juntas	STR0012	STR0012	STR0013	STR0011	STR0011	STR0011	STR0011 (3/4 inch) STR0015 (1 inch)	STR0011 (3/4 inch) STR0015 (1 inch)	STR0011 (3/4 inch) STR0015 (1 inch)
Ventouses / Ventosas	SVE0021	SVE0021	SVE0021	6.5 ft	SVE0020	SVE0020	SVE0020	SVE0020	SVE0020

+ ACCESSOIRES / ACCESORIOS

Syncra	0.5	1.0	1.5	2.0	2.5	3.0	3.5	4.0	5.0
Kit de filtration / Kit de filtración	SKT0117	SKT0117	SKT0119	SKT0121	SKT0121	SKT0121	SKT0123	SKT0123	SKT0123
Mousse / Esponja	SSP0016	SSP0016	SSP0017	SSP0018	SSP0018	SSP0018	90440	90440	90440
Axe / Eje	SGR0096	SGR0096	SGR0096	-	-	-	SGR0122	SGR0122	SGR0122



Syncra HF

5 ans - anni
 Jahre - años
Year
Guarantee
 Garantie - Garanzia - Garantia
 3 + 2 year
 with online registration



POMPE MULTIFONCTION A PRESTATIONS ELEVEES
BOMBA MULTIFUNCIÓN DE ALTAS PRESTACIONES



... POUR DE GRANDES APPLICATIONS

Les modèles SYNCRA High Flow possèdent toutes les grandes caractéristiques de la ligne SYNCRA Silent et intègrent de nouvelles technologies d'avant-garde qui élèvent ces pompes à une catégorie supérieure.



... PARA GRANDES APLICACIONES

Los modelos SYNCRA High Flow reúnen todas las grandes características de la línea SYNCRA Silent e incorporan nuevas tecnologías de vanguardia. Las bombas SYNCRA HF están disponibles en tres modelos diferentes que permiten un ahorro de hasta el 60% de los costes eléctricos con respecto a otras bombas de la misma categoría.



DETAILS / DETALLES



Arbre en céramique pour une résistance élevée.
 Eje de cerámica para una alta resistencia.



Pieds anti-vibration (accessoires).
 Pies de apoyo antivibración (accesorios).



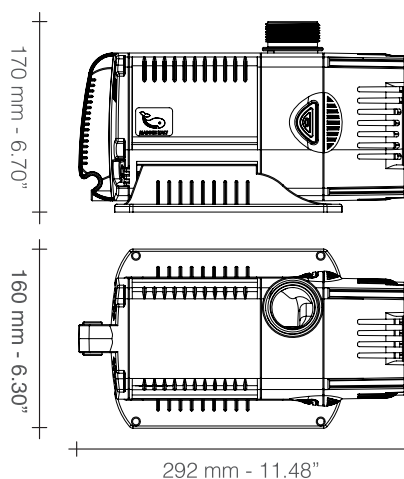
Polyvalente dans le positionnement.
 De colocación versátil.



Équipées d'un raccordement pour faciliter les branchements dans les différentes applications.
 Dotadas de racores para facilitar las conexiones en las diferentes aplicaciones.



DIMENSIONS / DIMENSIONES



EMBALLAGE / EMBALAJE



2740 x 2520 x h 1840 mm
 10.78 x 9.92 x h 7.24"



AQUARIUM:

- Grands aquariums et systèmes centralisés
- Bacs à decantation

ACUARIOS:

- Acuarios de grandes dimensiones y sistemas centralizados
- Sump

La ligne de pompes SYNCRA HF a été conçue pour une vaste gamme d'applications: petits bassins, fontaines, drainage, systèmes de refroidissement et pour l'utilisation dans des aquariums d'eau douce et d'eau de mer, systèmes filtrants et écumeurs de protéines et pour de très nombreux autres usages où de grands mouvements d'eau sont nécessaires.

La línea de bombas Syncra HF está diseñada para una amplia gama de aplicaciones: estanques, fuentes, desagües, sistemas de refrigeración, así como para utilizarse en acuarios de agua dulce y marina, sistemas filtrantes, espumadores de proteínas y para muchos otros usos que requieren un gran movimiento de agua.

FOCUS ON

> **Basse température de fonctionnement.**
Conçues pour des utilisations pratiques, le débit et l'efficacité énergétique sont optimisés avec l'augmentation de la hauteur.

WET&DRY

Les moteurs synchrones à aimants permanents garantissent une grande efficacité et une grande fiabilité tant dans les applications en eau qu'hors de l'eau, dans l'utilisation en ligne des pompes.

Pompes à haute efficacité énergétique.

> **Baja temperatura de funcionamiento.**
Diseñadas para usos prácticos, el caudal y eficiencia energética se optimizan al aumentar la altura de elevación.

WET&DRY

Los motores síncronos de imanes permanentes aseguran alta eficiencia y fiabilidad tanto en aplicaciones sumergidas como fuera del agua, en uso en línea de las bombas.

Bombas de alta eficiencia energética.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS

Syncra HF	10.0	12.0	16.0
230V - 50 Hz			
Débit max Caudal máx.	9.500 l/h	12.500 l/h	16.000 l/h
Watt	135 W	155 W	175 W
Ampere	0,60 A	0,65 A	0,70 A
Hauteur Altura de elevación	4,5 m	5,0 m	4,5 m
Longueur câble Longitud del cable	3 m - 20 m		

120V - 60 Hz			
Débit max Caudal máx.	2500 US gph	3200 US gph	4200 US gph
Watt	145 W	165 W	190 W
Ampere	1.7 A	1.9 A	2.0 A
Hauteur Altura de elevación	16.4 ft	17.05 ft	15.04 ft
Longueur câble Longitud del cable	7.2 ft - 20 ft		



PIECES DETACHEES / PIEZAS DE REPUESTO

Syncra HF	10.0	12.0	16.0
Turbine complète, axe en céramique Rotor con eje de cerámica			
	SGR0117/A	SGR0119/A	SGR0121/A
Raccordement embout cannelé 1" EU D.20-2 Racor portagoma 1" EU D.20-25			
	STR0002		



ACCESSOIRES / ACCESORIOS

Syncra HF	10.0	12.0	16.0
Embout cannelé en gradins 1"1/2 EU-40/20DN + Oring Portagoma escalonado Dir.1"1/2 EU-40/20DN+Junta Tórica			
	STR0016		
Embout cannelé 1"1/2 50 mm - Manchon 1"1/2 EU Portagoma 1"1/2 50 mm - Manguito 1"1/2 EU			
	STR0017		
Pieds support / Base sujeción			
	SVE0033		





Multi

**POMPES MULTIFONCTION
BOMBAS MULTIFUNCIÓN**

3 Years · anni
Year · años
Guarantee
Garantie · Garanzia · Garantia



DESIGN ERGONOMIQUE ET COMPACT POUR DE TRES NOMBREUSES APPLICATIONS

Pompes de dernière génération à prestations élevées conçues pour des applications en immersion et en ligne.



DISEÑO ERGONÓMICO Y COMPACTO PARA MUCHAS APLICACIONES

Bombas de última generación de altas prestaciones. Están diseñadas para aplicaciones sumergidas y en línea.



DETAILS / DETALLES



Rotor étudié pour une résistance maximale avec arbre en céramique (à partir du modèle 2500).

Rotor diseñado para garantizar máxima resistencia con eje de cerámica (a partir del modelo 2500).



Poignée ergonomique pour faciliter le transport et l'installation.

Manilla ergonómica para facilitar el transporte y la instalación.



Disponible avec Air Mix System.
Disponible con Air Mix System.



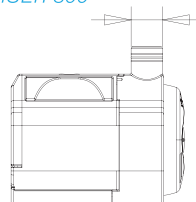
Réglage du débit inclus (pour les modèles 800 et 1300).

Regulación de flujo incluida (para los modelos 800 y 1300).

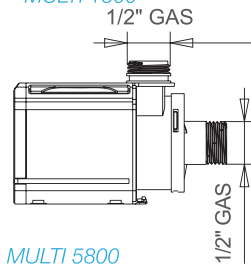


DIMENSIONS / DIMENSIONES

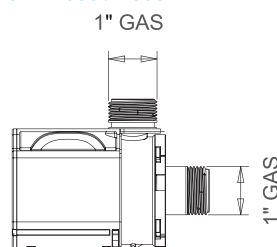
MULTI 800 ø mm 13



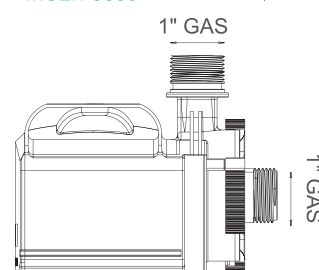
MULTI 1300



MULTI 2500 / 4000



MULTI 5800



EMBALLAGE / EMBALAJE



125 x 120 x h 100 mm
4.92 x 4.72 x h 3.93"



185 x 120 x h 145 mm
7.28 x 4.72 x h 5.70"



APPLICATIONS / APLICACIONES



FOCUS ON

> Système Energy pour des prestations élevées.

Consommations réduites et fiabilité élevée.

Wet & Dry (à partir du modèle 1300).

> Sistema Energy para altas prestaciones.

Consumo reducido y alta fiabilidad.

Wet & Dry (a partir del modelo 1300).



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS

Multi	800	1300	2500	4000	5800
	230V - 50 Hz				
Débit max / Caudal máx.	800 l/h	1.200 l/h	2.500 l/h	3.800 l/h	5.800 l/h
Watt	13 W	20 W	50 W	52 W	90 W
Ampere	0,1 A	0,2 A	0,4 A	0,42 A	0,8 A
Hauteur / Altura de elevación	1,3 m	1,7 m	3,1 m	3,1 m	3,8 m
Dimension / Abmessungen	61 x 86 x 54 mm	71 x 105 x 60 mm	91 x 131 x 104 mm	91 x 131 x 104 mm	111 x 160 x 133 mm
Longueur câble / Longitud del cable	1,5 m - 10 m				
	120V - 60 Hz				
Débit max / Caudal máx.	220 US gph	320 US gph	715 US gph	990 US gph	1500 US gph
Watt	13.8 W	25 W	40 W	48 W	142 W
Ampere	0.24 A	0.4 A	0.66 A	0.79 A	2.97 A
Hauteur / Altura de elevación	4.4 ft	6 ft	10.5 ft	10.5 ft	12 ft
Dimension / Abmessungen	2.40 x 3.38 x 2.12"	2.79 x 4.13 x 2.36"	3.77 x 5.15 x 4.09"	3.77 x 5.15 x 4.09"	4.37 x 6.29 x 5.23"
Longueur câble / Longitud del cable	6 ft - 20 ft				



PIECES DETACHEES / PIEZAS DE REPUESTO

Multi	800	1300	2500	4000	5800
	230V - 50 Hz				
Rotor	90209	SGR0003	SGR0005	SGR0005	SGR0008
			SGR0006	SGR0006	SGR0009
	120V - 60 Hz				
Axe en céramique / Eje de cerámica			SGR0007	SGR0007	SGR0010
O-Rings	SKT0019	SKT0020	SKT0021	SKT0021	SKT0022



ACCESSOIRES / ACCESORIOS

Multi	800	1300	2500	4000	5800
Kit Air Mix / Air Mix kit	-	-	SKT0031	SKT0032	SKT0033
Raccordement / Racor	SPL0004	STR0001	STR0002	STR0002	STR0003



Multi e

3 ans · anni
Year
Jahre · años
Guarantee
Garantie · Garanzia · Garantia



POMPES DE RECIRCULATION AVEC CONTROLE ELECTRONIQUE
BOMBAS DE RECIRCULACIÓN CON CONTROL ELECTRÓNICO

DESIGN ERGONOMIQUE ET COMPACT POUR
DE TRES NOMBREUSES APPLICATIONS

Les pompes MULTI avec électronique sont des pompes avec des performances élevées grâce à une technologie avancée et brevetée: elles sont équipées d'une carte électronique et grâce au puissant logiciel de contrôle, elles sont les pompes les plus puissantes à moteur synchrone présents sur le marché.

DISEÑO ERGONÓMICO Y COMPACTO
PARA MUCHAS APLICACIONES

Las bombas MULTI con electrónica son bombas con altas prestaciones gracias a una tecnología avanzada y patentada: están dotadas de tarjeta electrónica y, gracias al potente software de control, son las bombas de motor sincrónico más potentes que existen en el mercado (con control remoto, a pedido). La línea que garantiza las mayores prestaciones, con alturas de elevación de hasta 8 m, manteniendo bajos consumos.

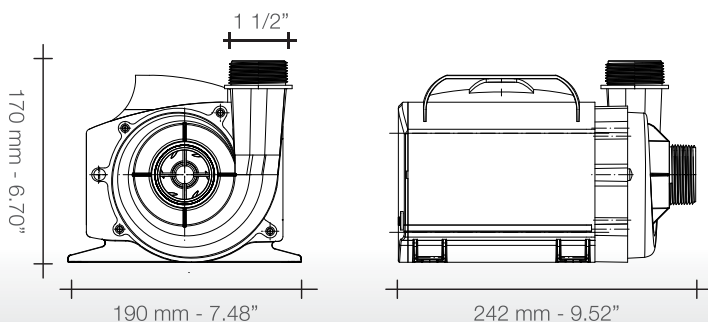
DETAILS / DETALLES



Poignée ergonomique pour faciliter le transport et l'installation.

Manilla ergonómica para facilitar el transporte y la instalación.

DIMENSIONS / DIMENSIONES



ELECTRONIC CONTROL SYSTEM



MULTI 9000e - 14000e - 16000e

Si la pompe fonctionne à sec ou en air-eau, la protection marche à sec agit au bout de 15 secondes et va rétablir automatiquement l'alimentation de la pompe au bout de 10 minutes; le cycle se répète 5 fois, après la pompe s'arrête définitivement. Seulement l'utilisateur, en débranchant et en

rebranchant la fiche de la prise, peut rétablir l'alimentation à la pompe.

La technologie avancée de cette ligne de pompes permet une économie d'énergie très élevée.

Si la bomba funciona en seco o fuera del agua, la protección de marcha en seco debe intervenir tras 15 segundos y restablecer automáticamente la alimentación de la bomba transcurridos 10 minutos. El ciclo debe repetirse 5 veces. Luego la bomba debe apagarse definitivamente. El usuario únicamente podrá restablecer la alimentación a la bomba desconectando de la toma de red la clavija y volviéndola a conectar.

La avanzada tecnología de esta línea de bombas permite un muy alto ahorro energético.



APPLICATIONS / APLICACIONES



AQUARIUM:

- Grands aquariums et systèmes centralisés
- Bacs à decantation
- Bacs d'élevage

ACUARIOS:

- Acuarios de grandes dimensiones y sistemas centralizados
- Sump
- Tanques de cría

FOCUS ON

> **Système Energy pour des prestations élevées.**

Consommations réduites et fiabilité élevée.

> **Sistema Energy para altas prestaciones.**

Consumo reducido y alta fiabilidad.



Les pompes ont été conçues pour des eaux propres (aquariums et fontaines) avec des raccords filetés de 1" 1/4" qui en permettent l'utilisation sous l'eau et en ligne (circulateurs). Associées à un pré-filtre, elles peuvent également être appliquées dans des eaux sales - bassins.

Las bombas están diseñadas para aguas limpias - acuarios y fuentes - con empalmes roscados de 1" 1/4" que permiten utilizarlas en aplicaciones sumergidas y en línea. Si se combinan con un prefiltro, también pueden aplicarse en aguas sucias - estanques.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS

Multi	9000e	14000e	16000e
230V - 50 Hz			
Débit max Caudal máx.	8.300 l/h	13.100 l/h	15.700 l/h
Watt	120 W	175 W	185 W
Ampere	0,9 A	1,2 A	1,5 A
Hauteur Altura de elevación	5 m	8,5 m	5 m
Longueur câble Longitud del cable	10 m		

120V - 60 Hz			
Débit max Caudal máx.	2040 US gph	3466 US gph	4153 US gph
Watt	125 W	175 W	185 W
Ampere	3.1 A	2.5 A	2.7 A
Hauteur Altura de elevación	16.4 ft	28 ft	16.4 ft
Longueur câble Longitud del cable	20 ft		



PIECES DETACHEES / PIEZAS DE REPUESTO

Multi	9000e	14000e	16000e
230V - 50 Hz			
Rotor	SGR0038	SGR0040	SGR0041
	120V - 60 Hz		
	SGR0039	SGR0040	SGR0041
Axe en céramique Eje de cerámica	SKT0078	SKT0078	SKT0078
O-Rings	SVE0010	SVE0010	SVE0010



ACCESSOIRES / ACCESORIOS

Multi	9000e	14000e	16000e
Manchon et porte-caoutchouc Manguito y portagoma	SPL0060	SPL0060	SPL0060
Adaptateur + O-ring for 1 1/2 GAS Adaptador + Junta tórica 1" 1/2 GAS			
STR0014			

Nouveauté!
Nueva!



XStream

wave pump

5 Year
Guarantee
Garantie · Garanzia · Garantía
3 + 2 year
with online registration

Regardez la vidéo



POMPE DE CIRCULATION ET DE BRASSAGE NUEVAS BOMBAS PARA ACUARIOS DE ARRECIFE



POMPE DE BRASSAGE POUR RECIFAL

Un design ergonomique pour des pompes très compactes et faciles à cacher, la ligne XSTREAM et la combinaison parfaite de simplicité et style, haute technologie, réduction de bruit, longue durée de vie et la meilleur qualité des matériaux.



BOMBAS XS MOVIMIENTO, LA NUEVA GENERACIÓN DE BOMBAS PARA ACUARIOS MARINOS Y DE AGUA DULCE

Diseñada y desarrollada para encajar fácilmente con el paisajismo acuático natural, la línea XSTREAM es la combinación perfecta de simplicidad y estilo, la tecnología avanzada de la bomba, la reducción del ruido, la durabilidad y la más alta calidad.



DETAILS / DETALLES



Support magnétique très résistant pour vitres jusqu'à 20 mm d'épaisseur avec possibilité de positionnement en angle.

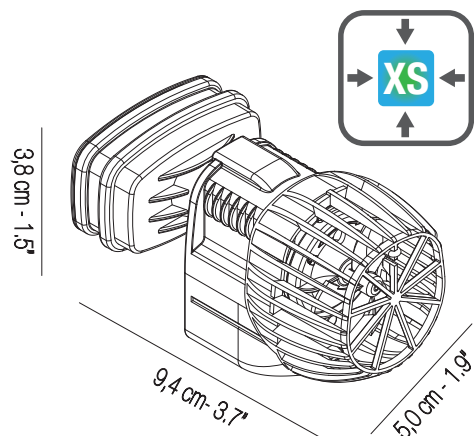
Exclusivo soporte magnético. Ideal para vidrios de hasta 20 mm de espesor.



Débit gentil et à grand ouverture. Idéal pour les aquariums récifales.
Amplia y suave flujo.
Ideal para los arrecifes de coral.



DIMENSIONS / DIMENSIONES



EMBALLAGE / EMBALAJE



168 x 105 x h 115 mm
6.61 x 4.13 x h 4.52"

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / ESPECIFICACIONES

Les roulements en céramique assurent une longue durée de vie et un fonctionnement silencieux.

Casquillos de céramica superiores utilizados en microtecnología, sistema de control del ruido y larga vida con un funcionamiento.



Inclus
Incluido



Inclus
Incluido



absorbing vibration system

Le flux "gentil" simule les courants de récifs en créant un environnement naturel dans l'aquarium.

El flujo "agradable" simula las corrientes de arrecife, creando un entorno natural en el acuario.

FOCUS ON

- > Plaquettes absorbantes pour un fonctionnement silencieux, même en application ON/OFF.
Positionnement possible aussi dans les angles, grâce aux dimensions compactes.
Turbine lubrifiée et autonettoyante.
Dimensions compactes.
Support aimanté pour verres jusqu'à 20 mm (3/4 inch).
- > SICCE sistema de adsorción de sonido minimiza el ruido y las vibraciones.
Posicionamiento también posible en las esquinas, gracias a sus dimensiones compactas.
Rotor lubricado y sistema de autolimpieza para garantizar una vida más larga del producto con menos mantenimiento.
Compactas: sólo 7 cm de espacio en el acuario.
Potente imán de montaje, con garantía de potencia, para acuarios de hasta 20 mm de espesor de vidrio.



Facilité d'installation dans tout l'aquarium grâce au support aimanté.
Direction du débit réglable à 90°

Soporte magnético giratorio para colocar en cualquier parte del acuario. Flujo direccionable hasta 90°.

Dimensions EXTRA SMALL avec des hautes performances de 3.500 l/h à 8.000 l/h.

Tamaño XS bombas en movimiento de altas prestaciones de 3500 l/h hasta 8000 l/h.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS

XStream	3500	5000	6500	8000
230V - 50 Hz				
Débit max Caudal máx.	3.500 l/h	5.000 l/h	6.500 l/h	8.000 l/h
Watt	4 W	6 W	8 W	12 W
Tank size - Marine aquarium	Up to 250 l	Up to 350 l	Up to 450 l	Up to 550 l
Tank size - Fresh water aquarium	Up to 2400 l	Up to 500 l	Up to 750 l	Up to 900 l
Longueur câble Longitud del cable	2,20 m			

120V - 60 Hz				
Débit max Caudal máx.	925 US gph	1320 US gph	1720 US gph	2120 US gph
Watt	4 W	6 W	9.5 W	14 W
Tank size - Marine aquarium	Up to 70 US gal	Up to 90 US gal	Up to 120 US gal	Up to 150 US gal
Tank size - Fresh water aquarium	Up to 105 US gal	Up to 130 US gal	Up to 200 US gal	Up to 250 US gal
Longueur câble Longitud del cable	6 ft			



APPLICATIONS / APLICACIONES



Aquariums d'eau de mer



Aquariums d'eau douce



XStream-E
wave pump

POMPE REGLABLE AVEC MINI CONTROLEUR
BOMBA DE MOVIMIENTO 24V CON MINI CONTROLLER

5 Year
Guarantee
3 + 2 year
with online registration



Nouveauté!
Nueva!



POMPE DE CIRCULATION ET DE BRASSAGE
AVEC CONTROLEUR ELECTRONIQUE

XSTREAM-E est idéal pour les aquariums d'eau de mer plus avancés, pour créer les vagues les plus naturelles. Un design ergonomique pour une pompe puissante et versatile.



BOMBA DE CIRCULACIÓN CON REGULACIÓN
ELECTRÓNICA DE VELOCIDAD

Diseñada y desarrollada para encajar fácilmente con el paisajismo acuático natural, la línea XSTREAM-E electrónica es la combinación perfecta de simplicidad y estilo, la tecnología avanzada de la bomba, la reducción del ruido, la durabilidad y la más alta calidad.



APPLICATIONS / APLICACIONES



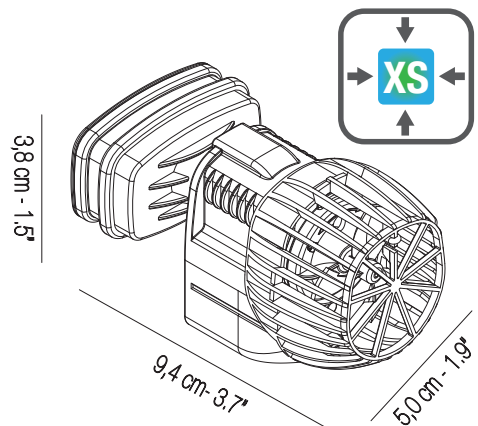
Aquariums d'eau de mer



Aquariums d'eau douce



DIMENSIONS / DIMENSIONES



EMBALLAGE / EMBALAJE



193 x 155 x h 115 mm
7.5 x 6.1 x h 4.5"



DETAILS / DETALLES



absorbing vibration system



Le contrôleur est équipé de 5 LED, chacun indiquant une certaine vitesse de la pompe, et permet de régler la vitesse et de choisir un programme prédéfini parmi les 4 disponibles.

El controlador está equipado con 5 LEDs, cada uno indica la velocidad de la caudal y ajusta la velocidad. También se puede elegir un programa de los 4 preestablecidos.

Programme 1= SHORT PULSE: intervalle des vagues de 5 secondes
Programa 1= SHORT PULSE: intervalo de ola de 5 segundos



Programme 2= MEDIUM PULSE: intervalle des vagues de 20 secondes
Programa 2= MEDIUM PULSE: intervalo de ola de 20 segundos



Programme 3= LONG PULSE: intervalle des vagues de 30 secondes
Programa 3= LONG PULSE: intervalo de ola de 30 segundos



Programme 4= ALEATOIRE
Programa 4= CASUAL



Programme 5= Connexions du CONTROLEUR.
La pompe peut être connectée à plusieurs typologies de contrôleurs.
Programa 5= Conexiones al controlador.
La bomba se puede conectar a varios tipos de controladores (0-10V).



FOCUS ON

> Plaquettes absorbantes pour un fonctionnement silencieux, en amortissant les vibrations.

Positionnement possible aussi dans les angles, grâce aux dimensions compactes.

Turbine lubrifiée et autonettoyante.

Dimensions compactes.

Support aimanté pour verres jusqu'à 20 mm (3/4 inch).

> SICCE système de adsorption de sonde minimise le bruit et les vibrations.

Posicionamiento también posible en las esquinas, gracias a sus dimensiones compactas.

Rotor lubrifié et système de autolimpieza pour garantir une vida más larga del producto con menos mantenimiento.

Compactas: sólo 7 cm de espacio en el acuario

Potente imán de montage, con garantie de potencia, para acuarios de hasta 20 mm de espesor de vidrio.

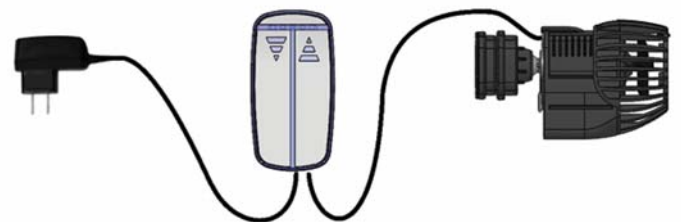


CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS

XStream-E	3000 - 8500
Débit max Caudal máx.	De 3.000 l/h à 8.500 l/h De 800 à 2.250 US Gph
Watt	6 W - 16,5 W 6 W - 16.5 W



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / ESPECIFICACIONES



1 modèle de pompe jusqu'à 8.500 l/h qui fonctionne à 24V avec Mini Controller inclus.

Le Mini Controller permet de régler le débit de 3.000 l/h à 8.500 l/h ou de choisir un des 4 programmes.

Una bomba muy compacta hasta 8.500 l/h que trabaja con el Mini Controller 24V incluido.

El Mini controller permite ajustar la caudal de 3.000 l/h hasta 8.500 l/h o elegir uno de los cuatro programas preset.



ACCESSOIRES / ACCESORIOS



**APEX READY
CABLE DISPONIBLE
SUR DEMANDE**

**CABLE DISPONIBLE
BAJO PEDIDO**



Designed
Produced
in Italy



Only
2.8
Watts

Voyager NANO

POMPE DE CIRCULATION ET DE BRASSAGE
BOMBA DE RECIRCULACIÓN Y MOVIMIENTO

3 ans - anni
Jahre - años
Guarantee
Garantie - Garanzia - Garantia



POMPE DE BRASSAGE POUR NANO-REEF

Un design ergonomique pour une pompe très compacte qui simule le mouvement des vagues avec une consommation énergétique minimale et des performances exceptionnelles.



BOMBA DE MOVIMIENTO PARA NANO REEF Y NANO ACUARIOS

Un diseño ergonomico para garantizar la máxima versatilidad en un tamaño pequeño. Bajo ahorro energético.



APPLICATIONS / APLICACIONES

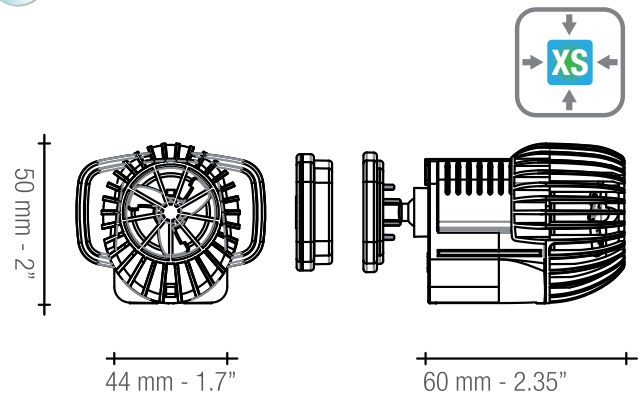


Aquariums d'eau de mer

Aquariums d'eau douce



DIMENSIONS / DIMENSIONES



EMBALLAGE / EMBALAJE

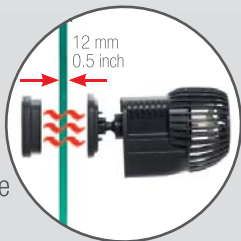


125 x 70 x h 75 mm
4.92 x 2.75 x h 2.95"

DETAILS / DETALLES

Fort support aimanté - pour verres jusqu'à 12 mm.

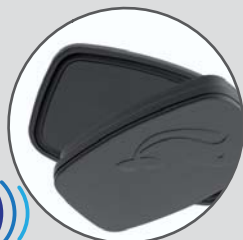
Soporte magnético resistente. Hasta 12 mms (0,5 pulg) cristal.



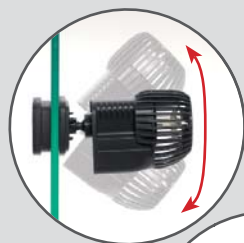
Turbine lubrifiée
Auto-nettoyant
Auto-limpieza del rotor



anti vibration system



Pompe silencieuse
Bomba silenciosa



Support aimanté: rotation à 360°
Soporte magnético: rotación de 360°



FOCUS ON

- > Facile à installer et maximum de liberté de positionnement.
Polyvalence maximale même pour des applications en eau douce afin de favoriser le fonctionnement du filtre.
Pompe silencieuse et sans vibration.
- > Bomba de movimiento VOYAGER NANO - Infinitas posibilidades para orientar el flujo gracias al acoplamiento articulado de su soporte magnético.
Se aconseja también el uso en acuarios de agua dulce: puede levantar la suciedad y ayudar al sistema de filtración a mantener el agua cristalina!
Bomba silenciosa sin vibraciones.



Compacte: seulement 6 cm - 2.6 inch
Compacta: sólo 6 cm - 2.6 inch

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS

Voyager NANO	1000	2000
230V - 50 Hz		
Débit max Caudal máx.	1.000 l/h	2.000 l/h
Watt	2,8 W	3 W
Ampere	0,02 A	0,01 A
Longueur câble Longitud del cable	2,2 m	2,2 m

120V - 60 Hz		
Débit max Caudal máx.	270 US gph	530 US gph
Watt	1.5 W	3 W
Ampere	0.03	0.05
Longueur câble Longitud del cable	7.2 ft	7.2 ft



PIECES DETACHEES / PIEZAS DE REPUESTO

Voyager NANO	1000	2000
230V - 50 Hz		
Rotor	SGR0184	SGR0185
120V - 60 Hz		
Rotor	SGR0206	SGR0186
Axe + O-ring Eje + O-ring	SPL0083	



Voyager 1

3 ans · anni
Year · años
Guarantee
Garantie · Garanzia · Garantía

**POMPE DE BRASSAGE
BOMBA DE MOVIMIENTO**



POMPE DE BRASSAGE POUR NANO-REEF

Un design unique pour garantir la polyvalence maximale dans une pompe qui simule le mouvement ondulatoire sans nécessité de contrôles électroniques. La particularité de VOYAGER 1 est un système innovant de rotation automatique qui permet d'orienter le débit de l'eau à 360° en simulant parfaitement les courants marins.



BOMBA DE MOVIMIENTO PARA NANO-REEF

Un diseño único para garantizar la máxima versatilidad en una bomba que simula el movimiento ondulatorio sin necesidad de controles electrónicos. Lo peculiar de VOYAGER 1 es su innovador sistema de rotación mecánico que permite orientar el flujo de agua a 360° simulando así, a la perfección, las corrientes marinas.



DETAILS / DETALLES



La pompe est équipée de 4 ventouses et de paires d'aimants pour une meilleure adhérence sur les vitres ayant jusqu'à 15 mm d'épaisseur.

Soporte magnético + ventosas incluido para vidrios de hasta 15 mm (0,6 inch).

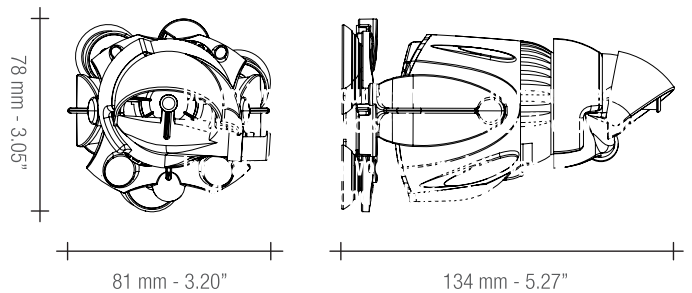


Défecteur amovible pour une taille plus réduite.

Deflector desmontable para una mayor compacidad.



DIMENSIONS / DIMENSIONES



EMBALLAGE / EMBALAJE



125 x 120 x h 100 mm
4.92 x 4.72 x h 3.93"

REGLAGES / REGULACIONES

VOYAGER 1 dispose de 4 types de réglage de:

- Débit;
- Direction du flux;
- vitesse de rotation du déflecteur;
- rotation du support de la pompe

Voyager 1 dispone de 4 tipos de regulación:

- Caudal;
- Dirección del flujo;
- Velocidad de rotación del deflector;
- Rotación del soporte de la bomba



FOCUS ON

> Design innovant pour la simulation du mouvement ondulatoire sans nécessité de contrôles électroniques.

Polyvalence maximale même pour des applications en eau douce afin de favoriser le fonctionnement du filtre.

Silencieuse.

> Diseño innovador para simular el movimiento ondulatorio sin necesidad de controles electrónicos

Máxima versatilidad incluso para aplicaciones en agua dulce para favorecer el funcionamiento del filtro

Silenciosa.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS

Voyager 1	230V - 50 Hz
Débit max Caudal máx.	2.300 l/h
Watt	6 W
Capacité aquarium Capacidad acuario	Eau douce / Agua dulce: < 100 l Eau de mer / Acuario marino: < 60 l
Longueur câble Longitud del cable	2,2 m

Voyager 1	120V - 60 Hz
Débit max Caudal máx.	607 US gph
Ampere	0.09 A
Capacité aquarium Capacidad acuario	Eau douce / Agua dulce: < 26.4 US gal Eau de mer / Acuario marino: 15.8 US gal
Longueur câble Longitud del cable	6 ft



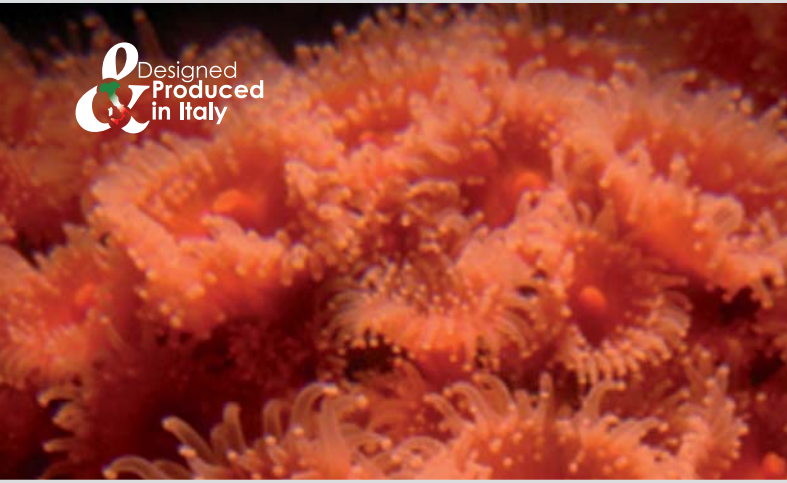
PIECES DETACHEES / PIEZAS DE REPUESTO

Voyager 1	230V - 50 Hz	120V - 60 Hz
Rotor	SGR0060	SGR0061
Diffuseur / Difusor	SPL0043/A	
Aimants / Imanes	SGR0062	
Défecteur / Deflector	SPL0044	

APPLICATIONS / APLICACIONES



Aquariums d'eau de mer



Voyager 2-3-4

POMPE DE BRASSAGE
BOMBA DE MOVIMIENTO

3 Year
Guarantee
Garantie · Garanzia · Garantia



COMPACTES, DURABLES, SILENCIEUSES
ET EFFICACES

Une ligne de pompes de brassage développée pour garantir des prestations maximales et la création d'un mouvement variable capable de répondre aux exigences les plus spécifiques de chaque corail.



COMPACTAS, DURABLES, SILENCIOSAS
Y EFICIENTES

Una línea de bombas de movimiento desarrollada para garantizar máximas prestaciones y la creación de un movimiento variable capaz de responder a los requerimientos más específicos de cada coral.



DETAILS / DETALLES



Le rotor avec axe résistant à l'usure, garantit des cycles d'arrêt et démarrage ON/OFF de la pompe infinis et silencieux. Rotor bidirectionnel para garantizar máximo nivel de silencio incluso en aplicaciones con timer electrónico.



Aimant puissant et anti-vibration pour une fixation sûre dans l'aquarium. Imán potente y antivibración para una fijación segura en el acuario.

15 mm



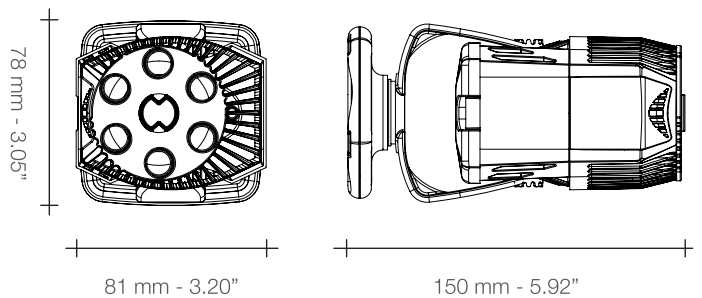
EMBALLAGE / EMBALAJE



183 x 117 x h 100 mm
7.20 x 4.60 x h 3.93"



DIMENSIONS / DIMENSIONES



PROMO PACK



20% extra:
VOYAGER 4 + WAVE SURFER Control

25% extra:
2 x VOYAGER 4 + WAVE SURFER Control

REGLAGES / REGULACIONES



Support tournant à 360°
Soporte giratorio de 360°

Inclinaison vers le haut et vers le bas de la pompe jusqu'à 180°

Inclinación hacia arriba y hacia abajo de la bomba hasta 180°



((avs))
anti vibration system

Turbine lubrifiée
Auto-nettoyant
Auto-limpieza del rotor

FOCUS ON

- > Support magnétique très résistant pour vitres jusqu'à 15 mm d'épaisseur avec possibilité de positionnement en angle. Polyvalente et souple dans le positionnement. Silencieuse même en application avec timer électronique. A basse consommation d'énergie. Sûre.

- > Soporte magnético muy resistente para vidrios de hasta 15 mm de espesor con posibilidad de colocación en ángulo. De colocación versátil y flexible. Silenciosa incluso en aplicaciones con timer electrónico. De bajo consumo energético. Segura.



Réglage de la puissance du débit d'eau pour la création de différentes intensités de flux pour les coraux mous et durs.

Regulación de la potencia del flujo del agua para crear diferentes intensidades de flujo para corales blandos y duros.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS

Voyager	2	3	4
230V - 50 Hz			
Débit max Caudal máx.	3.000 l/h	4.500 l/h	6.000 l/h
Watt	7 W	10 W	14 W
Capacité aquarium eau douce Capacidad acuario de agua dulce	200 - 350 l	300 - 470 l	400 - 730 l
Capacité aquarium eau de mer Capacidad acuario marino	60 - 200 l	150 - 300 l	200 - 400 l
Longueur câble Longitud del cable	2,2 m		

120V - 60 Hz			
Débit max Caudal máx.	800 US gph	1200 US gph	1600 US gph
Ampere	0.13 A	0.24 A	0.24 A
Capacité aquarium eau douce Capacidad acuario de agua dulce	52.8 - 92.4 US gal	79.2 - 124.1 US gal	105.6 - 192.8 US gal
Capacité aquarium eau de mer Capacidad acuario marino	15.8 - 52.8 US gal	39.6 - 79.2 US gal	52.8 - 105.6 US gal
Longueur câble Longitud del cable	6 ft		

PIECES DETACHEES / PIEZAS DE REPUESTO

Voyager	2	3	4
230V - 50 Hz			
Rotor + arbre + roulements Rotor + Eje + Cojinetes	SGR0080	SGR0082	SGR0084
120V - 60 Hz			
Rotor + arbre + patins Rotor + eje + gomas	SGR0081	SGR0083	SGR0080

APPLICATIONS / APLICACIONES





Voyager HP

POMPE DE BRASSAGE
BOMBA DE MOVIMIENTO

3 ans · anni
Year
Jahre · años
Guarantee
Garantie · Garanzia · Garantia



HAUTE PERFORMANCE

Les High Performance représentent l'évolution des pompes de brassage de dernière génération qui atteint des prestations uniques pour la simulation parfaite des courants marins dans les aquariums les plus grands.



HIGH PERFORMANCE

VOYAGER High Performance, es la evolución de las bombas de movimiento, con la nueva gama de última generación que alcanza prestaciones únicas para la simulación perfecta de las corrientes marinas en los acuarios más importantes.



DETAILS / DETALLES



Arbre en céramique et technologie rotor qui garantit une efficacité maximale.

Eje de cerámica y tecnología de rotor que garantiza máxima eficiencia.

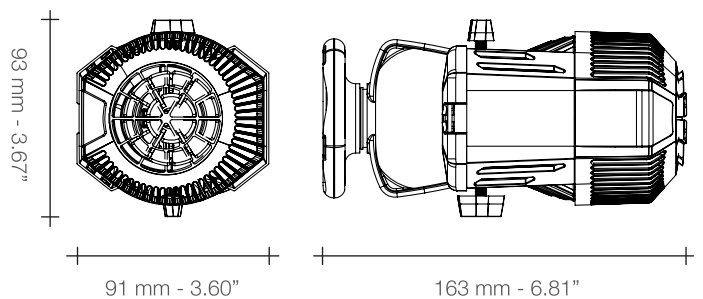


Support magnétique très résistant pour vitres jusqu'à 20 mm d'épaisseur avec possibilité de positionnement en angle.

Exclusivo soporte magnético - ideal para vidrios de hasta 20 mm de espesor.



DIMENSIONS / DIMENSIONES



EMBALLAGE / EMBALAJE



183 x 117 x h 100 mm
7.20 x 4.60 x h 3.93"



PROMO PACK



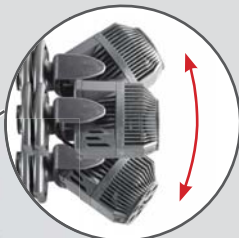
20% extra:
VOYAGER 10 + WAVE SURFER Control

25% extra:
2 x VOYAGER 10 + WAVE SURFER Control

REGLAGES / REGULACIONES

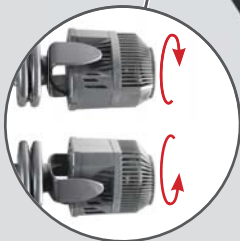


Poignées faciles pour un positionnement stable
Perillas fáciles de usar para una colocación estable



Inclinaison vers le haut et vers le bas de la pompe

Inclinación hacia arriba y hacia abajo de la bomba



Support tournant à 360°
Soporte giratorio de 360°



Turbine lubrifiée
Auto-nettoyant
Auto-limpieza del rotor

FOCUS ON

- > **FLUX PUISSANT ET DOUX!**
Réglage de la puissance du débit de l'eau pour la création de différentes intensités de flux pour des coraux mous et durs.
- > **FLUJO POTENTE Y SUAVE:** regulación de la potencia del flujo del agua para crear diferentes intensidades de flujo para corales blandos y duros.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / DATOS

Voyager HP	7	8	9	10	7	8	9	10
Débit max Caudal máx.	10.500 l/h	12.000 l/h	13.500 l/h	15.000 l/h	2800 US gph	3200 US gph	3600 US gph	4000 US gph
Watt / Ampere	17 W	18 W	24 W	25 W	0.40 A	0.40 A	0.50 A	0.50 A
Capacité aquarium eau douce Capacidad acuario de agua dulce	700 - 1.200 l	800 - 1.500 l	900 - 1.700 l	1.000 - 2.000 l	185 - 317 US gal	211 - 396 US gal	238 - 449 US gal	264 - 528 US gal
Capacité aquarium eau de mer Capacidad acuario marino	350 - 700 l	400 - 850 l	500 - 900 l	800 - 1.000 l	92 - 185 US gal	105 - 224 US gal	132 - 238 US gal	158 - 264 US gal
Longueur câble Longitud del cable	2,2 m				6 ft			



PIECES DETACHEES / PIEZAS DE REPUESTO

Voyager HP	7	8	9	10
Turbine avec patins Rotor con gomas	230V - 50 Hz	230V - 50 Hz	230V - 50 Hz	230V - 50 Hz
	SGR0103	SGR0105	SGR0107	SGR0109
	120V - 60 Hz	120V - 60 Hz	120V - 60 Hz	120V - 60 Hz
	SGR0104	SGR0106	SGR0108	SGR0110
Diffuseur Difusor	SPL0062			
Poignées de fixation Perillas de fijación	SPL0063			
Frontal Parte frontal	SPL0064			

APPLICATIONS / APLICACIONES





Wave Surfer

3 Year
omni
Year
Garantie
Garanzia · Garantia



CONTROLE ELECTRONIQUE POUR POMPES A 2 VOIES
CONTROL ELECTRÓNICO PARA BOMBAS DE 2 VÍAS



PRECIS ET FACILE A PROGRAMMER

WAVE SURFER est conçu pour une simulation simple mais efficace des courants d'eau présents dans un vrai milieu marin. Les caractéristiques de cette minuterie cyclique pour pompes d'aquarium permettent de créer différents flux d'eau provenant de différentes directions à l'intérieur du bac et de régler de façon simple la temporisation des pompes reliées.



PRECISO Y FÁCIL DE PROGRAMAR

WAVE SURFER está diseñado para una sencilla pero eficaz simulación de las corrientes de agua presentes en un ambiente marino real. Las características de este temporizador cíclico para bombas de acuario permiten crear diferentes flujos de agua, procedentes de varias direcciones dentro del acuario, y regular fácilmente la temporización de las bombas conectadas.



DETAILS / DETALLES



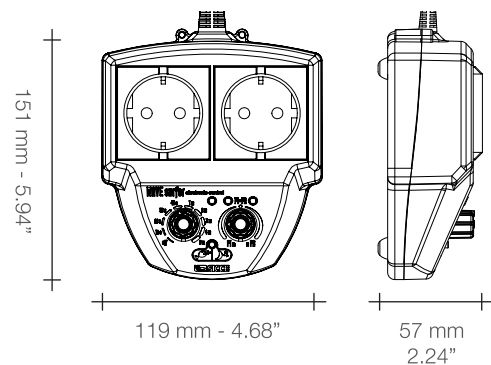
Facile à programmer.
Fácil de programar.



Facile à cacher, avec possibilité d'être suspendu au meuble de l'aquarium.
Fácil de ocultar, puede colgarse al mueble del acuario.



DIMENSIONS / DIMENSIONES



EMBALLAGE / EMBALAJE



125x 75 x h 200 mm
4.92 x 2.95 x h 7.87"

SPECIFICATIONS TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS **REGLAJES / REGULACIONES**

Poignée durée cycle ON/OFF

Perilla de duración de ciclo ON / OFF

LED On/off On / off power LED

LED "P1"

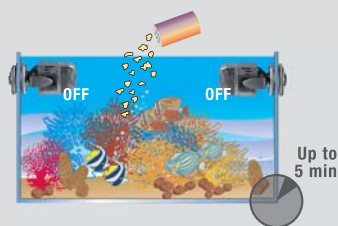
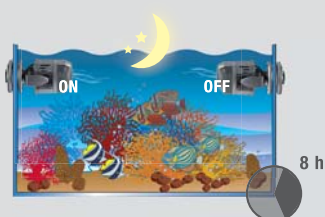
LED "P2"

Poignée distribution cycle "P1" / "P2"

Perilla de distribución de ciclo "P1"/"P2"

Bouton nourriture / nuit

Botón fish food/night mode

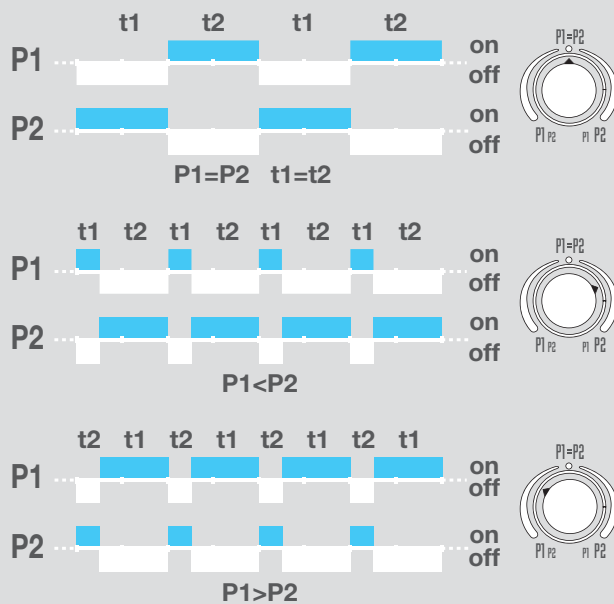


MODE NUI: réduit les mouvements de l'eau pendant les heures nocturnes.

NIGHT MODE: reduce el movimiento del agua durante la noche.

MODE NOURRITURE: il est possible de personnaliser, en fonction des nécessités de son aquarium, la durée de l'arrêt des pompes pendant la distribution de la nourriture aux habitants de l'aquarium.

FEEDING MODE: es posible personalizar, conforme a las necesidades del acuario mismo, la duración del apagado de las bombas durante la alimentación de los habitantes de nuestro acuario.



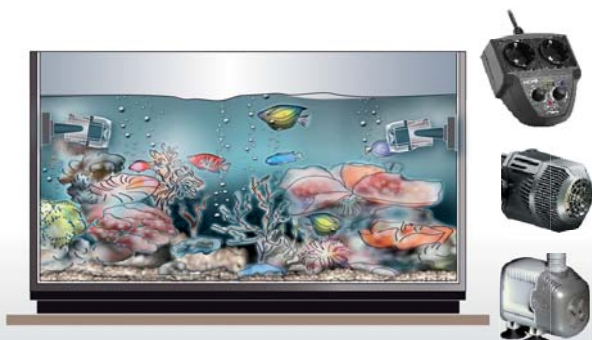
Time	P1 = P2		P1 - P2		P1 - P2	
	P1	P2	P1	P2	P1	P2
10"	5"	5"	8"	2"	2"	8"
20"	10"	10"	16"	4"	4"	16"
30"	15"	15"	24"	6"	6"	24"
1"	30"	30"	48"	12"	12"	48"
2"	60"	60"	96"	24"	24"	96"

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS

Wave Surfer	230V - 120V
Watt	Puissance maximale par canal: 100W Potencia máxima por enchufe: 100W
Ampere	Puissance maximale par canal: 1,5 A Corriente máxima por canal 1,5 A



APPLICATIONS / APLICACIONES



FOCUS ON

> Mode "nourriture" et mode "nuit".

ON - OFF (min 5 sec - max 5 min).

Voyant de contrôle On-Off.

Possibilité de connecter deux pompes ou plus jusqu'à 100 watts par canal (100+100 watts).

> Modalidad "alimento" y modalidad noche.

ON - OFF (mín. 5 seg - máx. 5 min).

Indicador luminoso de funcionamiento.

Possibilidad de conectar dos o más bombas de hasta 100 watt.



Micron

FILTRE INTERIEUR
FILTRO INTERIOR

2 Years - anni
Jahre - años
Guarantee
Garantie - Garanzia - Garantia



FILTRE INTERIEUR AVEC CARTOUCHE INTERCHANGEABLE

Compact, silencieux, facile d'emploi et polyvalent avec une consommation très basse: maximise la filtration dans les petits aquariums et dans les aquariums pour tortues.



FILTRO INTERIOR CON CARTUCHO INTERCAMBIABLE

Compacto, silencioso, fácil de usar y versátil, con un consumo muy bajo: maximiza la filtración en los pequeños acuarios y tortugueras.



DETAILS / DETALLES



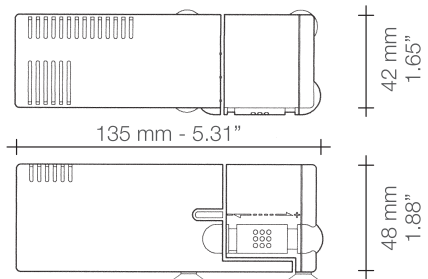
4 ventouses pratiques.
4 prácticas ventosa.s



Facilité d'emploi et d'entretien.
Fácil de usar y mantener.



DIMENSIONS / DIMENSIONES



EMBALLAGE / EMBALAJE



Double action filtrante (mécanique et chimique) avec cartouches interchangeables.

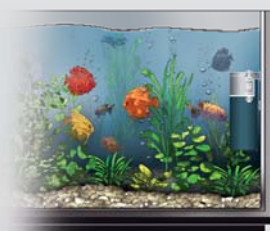
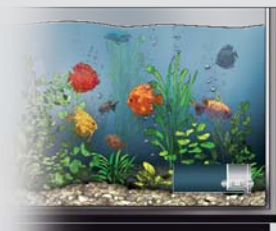
Doble acción filtrante (mecánica y química) con cartuchos intercambiables.



125 x 70 x h 150 mm
4.92 x 2.75 x h 5.90"



APPLICATIONS / APLICACIONES



Aquariums d'eau douce



Bac à tortues



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Micron		Capacité aquarium / Capacidad acuario	
	1 click	10 - 20 l	2.5 - 5.3 US gal
	2 click	20 - 40 l	5.3 - 10.5 US gal
	3 click	40 - 60 l	10.5 - 15.8 US gal
	4 click	60 - 75 l	18.8 - 20 US gal

FOCUS ON



Double filtration: mécanique et chimique.

Cartouche interchangeable.

Compact.

Peut fonctionner en vertical et en horizontal.

Réglage du débit à 4 étapes.



Filtración doble: mecánica y química.

Cartucho intercambiable.

Compacta.

Se puede colocar en posición vertical y horizontal.

4-etapas de regulación del flujo.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS

Micron	230V - 50 Hz
Débit max Caudal máx.	300 l/h
Watt	5 W
Ampere	0,04 A
Longueur câble Longitud del cable	1,5 m

	120V - 60 Hz
Débit max Caudal máx.	65 US gal
Watt	5.9 W
Ampere	0.095 A
Longueur câble Longitud del cable	6 ft



PIECES DETACHEES / PIEZAS DE REPUESTO

Micron	230V - 50 Hz	120V - 60 Hz
Rotor	90047/A	90048
Ventouses Ventosas	90657	
Filtre éponge Esponja	90560/B	
Cartouche charbon Cartucho	90559/B	
Corps Cuerpo del filtro	90561	



IDEAL AVEC / IDEAL CON

Micron: • Jolly Heater



Designed
Produced
in Italy



Shark ADV

FILTRE INTERIEUR
FILTRO INTERIOR

3 Years - anni
Jahre - años
Guarantee
Garantie - Garanzia - Garantia



FILTRES INTERIEURS POLYVALENTS, MODULAIRES ET INNOVANTS

Ligne de filtres intérieurs avec design exclusif, souples, compacts et avec une surface vaste et une capacité filtrante. Le système modulaire avec cartouches interchangeable garantit la polyvalence maximale pour des applications dans des aquariums d'eau douce et de mer.



FILTROS INTERIORES FLEXIBLES, MODULARES E INNOVADORES

Línea de filtros interiores con diseño exclusivo, flexibles, compactos, con superficie amplia y capacidad filtrante. El sistema modular con cartuchos intercambiables garantiza la máxima versatilidad para aplicaciones en acuarios de agua dulce y marinos.



DETAILS / DETALLES



Support par puissantes ventouses.
Incluye soporte con ventosas mejorado.



Système Venturi.
Sistema de ventilación regulable incorporado.



Système d'accrochage aimanté.
Revolucionario sistema de enganche de los cartuchos de filtro (MCS).



Cartouche modulaire pour filtration biologique, mécanique ou chimique.
Cartucho intercambiable y modular para aumentar el volumen de la masa filtrante.



DIMENSIONS / DIMENSIONES



Shark ADV 400

Volume d'aquarium
Capacidad acuario
60 - 130 l
16 - 34.5 US gal

Shark ADV 600

Volume d'aquarium
Capacidad acuario
100 - 180 l
26 - 47 US gal

Shark ADV 800

Volume d'aquarium
Capacidad acuario
130 - 200 l
34.5 - 52 US gal



EMBALLAGE / EMBALAJE



Shark ADV 400 - 600

120 x 73 x h 240 mm
4.72 x 2.87 x h 9.44"

Shark ADV 800

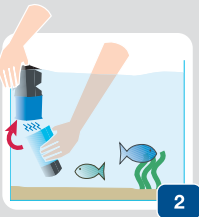
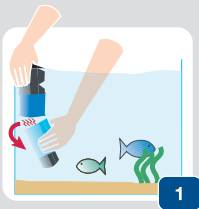
120 x 73 x h 300 mm
4.72 x 2.87 x h 11.81"



Pôle négatif
Polo negativo



Pôle positif
Polo positivo



SYSTÈME MODULAIRE FACILE.

Un système d'accrochage aimanté (MCS) breveté qui rend plus facile et rapide le nettoyage en sortant que la partie de filtration (la tête motrice reste dans l'aquarium) et, avec la cartouche modulaire aimantée Shark ADV fournie comme standard avec éponge microporeuse, permet également d'augmenter le volume filtrant et de combiner différentes masses de filtration.

DISEÑO MODULAR DE FÁCIL USO.

Un set innovador, con el sistema patentado MCS (Modular Connecting System), que facilita el mantenimiento y limpieza del filtro. Para limpiarlo, cambiar partes o llenarlo con material filtrante, simplemente debe extraerse el filtro de su soporte. El sistema modular permite adaptar la capacidad filtrante al acuario, añadiendo o quitando elementos filtrantes de manera muy sencilla, mediante el cartucho modular Shark ADV.

FOCUS ON



- > **Nouveau support par ventouses encore plus puissante.**
- Système d'aération Venturi incorporé.**
- Filtre réglable pour un meilleur contrôle du débit.**
- Système filtrant modulaire avec cartouches interchangeables.**
- Cartouche modulaire de 210 cm³ pour extra filtration, jusqu'à 170 gr de cylindres en céramique.**
- > **Incluye soporte con ventosas mejorado.**
- Sistema de ventilación regulable incorporado.**
- Colocación orientable de amplio radio.**
- Cartuchos intercambiables con carbón activo, esponja microporosa y canutillos.**
- 210 cm³ de cartuchos modulares para una filtración adicional de hasta 170 g de canutillos.**



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS

Shark ADV	400	600	800
230V - 50 Hz			
Débit max Caudal máx.	400 l/h	600 l/h	800 l/h
Watt	6,5 W	8,2W	8,6 W
Ampere	0,06 A	0,06 A	0,06 A
Dimensions Dimensiones	60 x 78 x h 225 mm	60 x 78 x h 225 mm	60 x 78 x h 285 mm
Longueur câble Longitud del cable	1,5 m		

120V - 60 Hz			
Débit max Caudal máx.	106 US gph	158 US gph	211 US gph
Power adsorbed	7 W	8 W	10 W
Ampere	0.13 A	0.13 A	0.14 A
Dimensions Dimensiones	2.36 x 3.07 x h 8.86"	2.36 x 3.07 x h 8.86"	2.36 x 3.07 x h 11.22"
Longueur câble Longitud del cable	6 ft		



PIECES DETACHEES / PIEZAS DE REPUE-

Shark ADV	400	600	800
Rotor	90047/A	90046/A	90024/A
Filtre éponge blanc Esponja blanca	SSP0001	SSP0001	SSP0001
Filtre éponge blanc + bleu Esponja blanca - blu	SSP0009	SSP0009	SSP0009
Cart. avec réglage + filtre éponge Cartucho con regulación + esponja	SKT0018	SKT0018	SKT0018
Cartucho modular + esponja	SKT00001	SKT00001	SKT00001
Ventouses Ventosas	SVE0018 SVE0019	SVE0018 SVE0019	SVE0018 SVE0019



ACCESSOIRES / ACCESORIOS

Shark	400	600	800
Kit cylindres en céramique 125 gr Kit canutillos 125 g	SVA0007	SVA0007	SVA0007
Kit cylindres en céramique 375 gr Kit canutillos 375 gg	SVA0008	SVA0008	SVA0008
Cartouche carbone Cartucho de carbón	SKT0044	SKT0044	SKT0044



SPACE EKO+

FILTRE EXTERIEUR PRET A L'EMPLOI
FILTRO EXTERNO FÁCIL

3 ans - anni
Year - años
Guarantee
Garantie - Garanzia - Garantia



LE SYSTEME DE FILTRATION LE PLUS NATURAL

Les Filtres Extérieurs SPACE EKO+ ont été conçus pour les aquariophiles débutants et sont conseillés pour maintenir l'eau cristalline.



EL MÁS EFICIENTE y NATURAL SISTEMA DE FILTRACIÓN: 100% SILENCIOSO

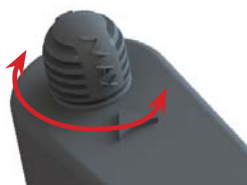
Los filtros SPACE EKO+ están disponibles en tres tamaños, para acuarios hasta 300 litros y son adecuados tanto para agua dulce como para acuarios marinos y tortugueras.



DETAILS / DETALLES



Système de déclenchement des tuyaux sans pertes d'eau.
Sistema de desenganche de tubos sin pérdida de agua.



Réglage du débit.
Regulación de flujo.



Système rapide d'amorçage.
Encendido.



APPLICATIONS / APLICACIONES



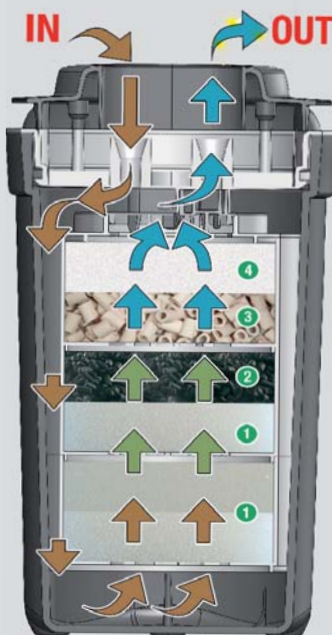
Bacs à tortues
Tortugueras



SPACE EKO+ est équipé avec masses de filtration et système d'amorçage rapide exclusives SICCE.
SPACE EKO+ Está completo de los medios filtrantes y tubos para la conexión.



SPECIFICATIONS TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Après une courte période initiale de fonctionnement, les bactéries nidifient dans les éponges (filtration mécanique dans les points 1 à 4) et assurent une décomposition biologique élevée des toxines.

Después de un breve período de funcionamiento inicial, las bacterias se reproducen en las esponjas (filtración mecánica en los puntos 1 a 4) y proporcionan una alta descomposición biológica de las toxinas.

FOCUS ON

> **NOUVEAU!** Un système pratique et unique d'amorçage rapide.

Prêt à l'emploi: complet avec masses filtrantes et accessoires.

Paniers de grand volume pour une filtration maximale.

Entretien facile et sans pertes d'eau.

Basse consommation d'énergie et moteur silencieux.

> **¡NOVEDAD!** Un sistema práctico y único de encendido rápido del filtro.

Fácil y listo para usar: con accesorios y materiales filtrantes eficientes.

Con canastillas para diferentes materiales filtrantes.

Manos siempre secas gracias a las canastas flotantes.

AHORRO ENERGÉTICO: bajos consumos para altas prestaciones de filtrado.

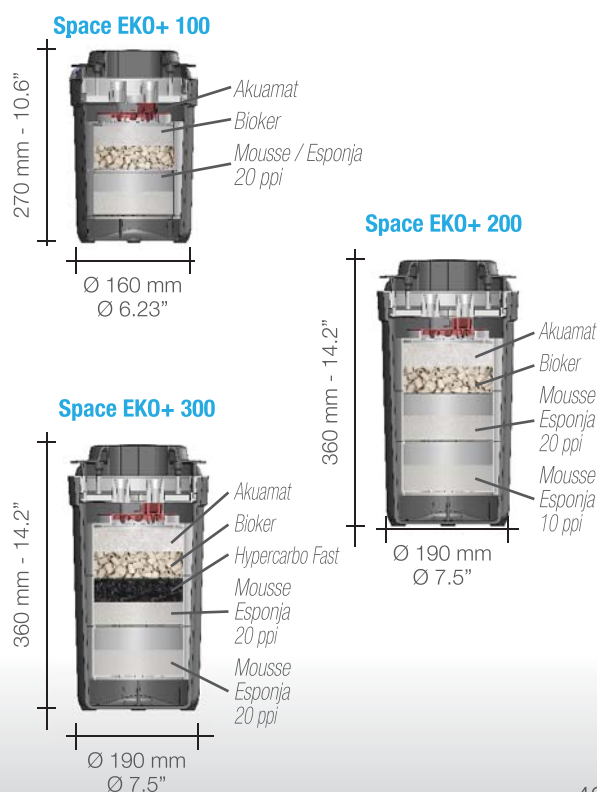


CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS

Space EKO +	100	200	300
230V - 50 Hz			
Débit max / Caudal máx.	550 l/h	700 l/h	900 l/h
Watt	5 W	6 W	14 W
Hauteur / Altura de elevación	0,8 m	1 m	1,5 m
Volume panier / Volumen filtración	4 l	5,4 l	5,4 l
Volume filtration / Volumen filtración	2 l	3 l	3 l
Capacité aquariums / Capacidad acuario	up to 100 l	up to 200 l	up to 300 l
Paniers / Cestas	2	3	3
Tuyaux / Tubos	2 m / ø 12-16	3 m / ø 16-20	3 m / ø 16-20
Longueur câble / Longitud del cable	1,5 m		
120V - 60 Hz			
Débit max / Caudal máx.	145 US gph	190 US gph	240 US gph
Watt	5 W	6 W	14 W
Hauteur / Altura de elevación	2.6 ft	3.3 ft	5 ft
Volume panier / Volumen filtración	1.05 US gal	1.4 US gal	1.4 US gal
Volume filtration / Volumen filtración	0.55 US gal	0.8 US gal	0.8 US gal
Capacité aquariums / Capacidad acuario	up to 30 US gal	up to 50 US gal	up to 80 US gal
Paniers / Cestas	2	3	3
Tuyaux / Tubos	6.5 ft / ø 1/2"	9.8 ft / ø 1/2"	9.8 ft / ø 1/2"
Longueur câble / Longitud del cable	6 ft		



DIMENSIONS / DIMENSIONES





A study in 2010 has attributed to whales a positive influence on the productivity of ocean fisheries, in what has been termed a "whale pump."

Whales carry nutrients such as nitrogen from the depths back to the surface. This functions as an upward biological pump, reversing the assumption of some scientists that whales accelerate the loss of nutrients to the bottom.

They note that this nitrogen input in the Gulf of Maine is "more than the input of all rivers combined," some 23,000 metric tons each year.^{1,2}



Whale

3 ans · anni
Year · años
Guarantee
Garantie · Garanzia · Garantia



NOUVEAU FILTRE EXTERIEUR
NUEVO FILTRO EXTERIOR



LE SYSTEME DE FILTRATION NATURELLE
LE PLUS EFFICACE QUI SOIT

La nouvelle ligne de filtres extérieurs idéals pour tous les types d'aquariums avec une solution facile pour l'amorçage du filtre. La ligne WHALE est extrêmement silencieuse et se caractérise par une vaste capacité filtrante. Elle est en outre conçue pour ajouter du matériau filtrant chimique.



EL SISTEMA DE FILTRACIÓN NATURA
MÁS EFICIENTE

La nueva línea de filtros exteriores ideales para todos los tipos de acuarios, con un sistema fácil para el encendido del filtro. La línea WHALE es sumamente silenciosa y se caracteriza por una amplia capacidad filtrante. Por otra parte, está diseñada para añadir material filtrante químico.

1 - Whale poop pumps up ocean health. Sciencedaily.com (2010-10-12). Retrieved on 2011-11-18.

2 - Roman J, McCarthy JJ (2010). "The Whale Pump: Marine Mammals Enhance Primary Productivity in a Coastal Basin". PLoS ONE 5 (10): e13255. doi:10.1371/journal.pone.0013255.



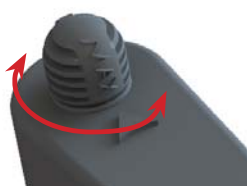
DETAILS / DETALLES



Bioker & AkuaPure Inklus
Akuamat & Akuaclear incluido

Système de déclenchement des tuyaux sans pertes d'eau.

Sistema de desenganche de tubos sin pérdida de agua.



Réglage de débit.
Regulación de flujo.

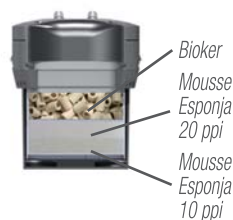


Système rapide.
Encendido.
d'amorçage



DIMENSIONS / DIMENSIONES

Whale 120



Bioker
Mousse
Esponja
20 ppi
Mousse
Esponja
10 ppi

Whale 200



Bioker
Mousse
Esponja
20 ppi
AkuaPure
Mousse
Esponja
20 ppi
Mousse
Esponja
10 ppi

Whale 350



Bioker
Mousse
Esponja
20 ppi
AkuaPure
Mousse
Esponja
20 ppi
Mousse
Esponja
10 ppi



Bioker
Mousse
Esponja
20 ppi
AkuaPure
AkuaClear
Mousse
Esponja
20 ppi
Mousse
Esponja
10 ppi
Mousse
Esponja
10 ppi



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Poignées pratiques
Prácticas manillas

Système de décrochage-tuyaux
Sistema de desenganche de tubos

Fermeture sûre
Cierre seguros

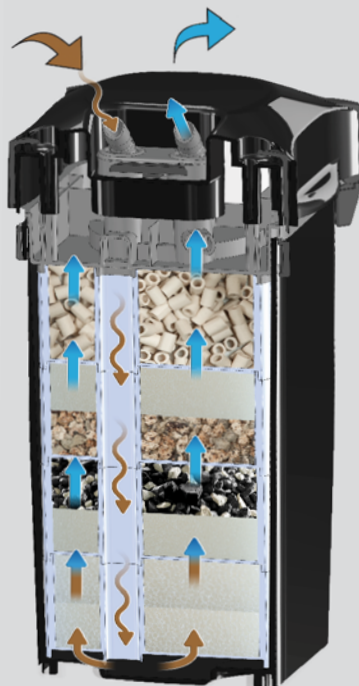
Mains toujours sèches
grâce aux paniers
flottants

Manos siempre secas
gracias a las canastas
flotantes



Les premières couches de matériel filtrant retiennent les particules de plus grandes dimensions, ce qui permet aux masses suivantes d'accomplir une meilleure filtration biologique.

La filtración inicial retiene las partículas más grandes y favorece una mejor filtración biológica.



FOCUS ON

> **NOUVEAUTE!** Un système pratique et unique d'amorçage rapide.

Facile et prêt à l'emploi: équipé d'accessoires et masses filtrants efficaces.

Complété de paniers pour différents matériaux filtrants.

Mains toujours sèches grâce aux paniers flottants.

ECONOMIE D'ENERGIE: basses consommations pour des prestations de filtrage élevées.

> **¡NOVEDAD!** Un sistema práctico y único de encendido rápido.

Fácil y listo para usar: con accesorios y materiales filtrantes eficientes.

Con canastillas para diferentes materiales filtrantes.

Manos siempre secas gracias a las canastas flotantes.

AHORRO ENERGÉTICO: bajos consumos para altas prestaciones de filtrado.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS

Whale	120	200	350	500
230V - 50 Hz				
Débit max / Caudal máx.	540 l/h	700 l/h	1.100 l/h	1.300 l/h
Watt	5 W	6 W	16 W	18 W
Hauteur / Altura de elevación	1,0 m	1,4 m	2 m	2,2 m
Volume panier / Volumen filtración	3 l	4 l	6,6 l	8,5 l
Volume filtration / Volumen filtración	1,5 l	2,25 l	5,25 l	7 l
Capacité aquariums / Capacidad acuario	40 - 120 l	100 - 200 l	180 - 350 l	300 - 500 l
Paniers / Cestas	2	3	3	4
Tuyaux / Tubos	2 m / ø 12-16	2 m / ø 12-16	3 m / ø 16-22	3 m / ø 16-22
Longueur câble / Longitud del cable	1,5 m			

120V - 60 Hz				
Débit max / Caudal máx.	140 US gph	190 US gph	330 US gph	390 US gph
Watt	5 W	6 W	16 W	18 W
Hauteur / Altura de elevación	3.3 ft	4.6 ft	6.6 ft	7.2 ft
Volume panier / Volumen filtración	0.8 US gal	1.0 US gal	1.75 US gal	2.25 US gal
Volume filtration / Volumen filtración	0.4 US gal	0.6 US gal	1.5 US gal	2.0 US gal
Capacité aquariums / Capacidad acuario	10 - 30 US gal	25 - 50 US gal	50 - 90 US gal	80 - 135 US gal
Paniers / Cestas	2	3	3	4
Tuyaux / Tubos	6.5 ft / ø 1/2"	6.5 ft / ø 1/2"	9.8 ft / ø 1/2"	9.8 ft / ø 1/2"
Longueur câble / Longitud del cable	6 ft			



EMBALLAGE EMBALAJE



230 x 185 x h 280 mm
9.05 x 7.28 x h 11.02"

280 x 210 x h 415 mm
11.02 x 8.26 x h 16.33"



Jolly

MINI-RECHAUFFEURS
MINI CALENTADOR

2 Years - anni
Year - años
Guarantee
Garantie · Garanzia · Garantia



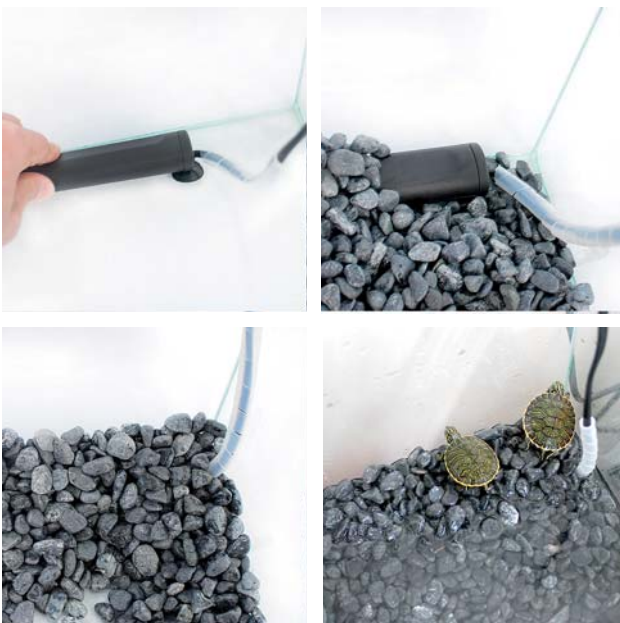
➤ CHAUFFAGE EN PLASTIQUE COMPLETEMENT SUBMERSIBLE

Un chauffage compact pour aquariums pour tortues, paludariums et aquariums de petites dimensions.

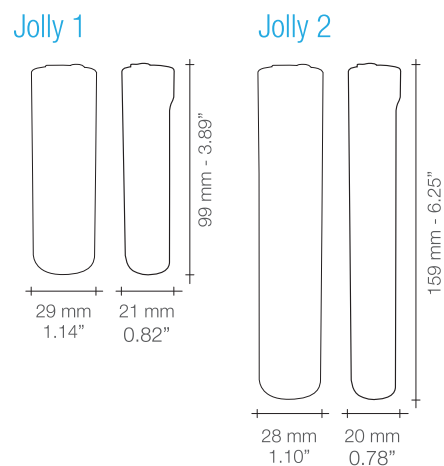
➤ CALENTADOR PLÁSTICO TOTALMENTE SUMERGIBLE

Un calentador compacto para tortugueras, paludarios y acuarios de pequeñas dimensiones.

📦 DETAILS / DETALLES



📦 DIMENSIONS / DIMENSIONES



📦 EMBALLAGE / EMBALAJE



65 x 60 x h 170 mm
2.55 x 2.36 x h 6.69"

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

2 ventouses de support
incluses pour une
installation rapide et sûre
2 ventosas de soporte
incluidas para una
instalación rápida y segura



Eclairage de fonctionnement
ON/OFF
Luz de funcionamiento on/off

Totalement submersible
Totalmente sumergible

INCASSABLE IRROMPIBLE

- S'éteint en quelques minutes si sorti de l'eau
- Coque en plastique renforcé
- La résine époxydique garantit une dispersion efficace de la chaleur, protège les composants contre les chocs, l'usure et les pannes
- Se apaga en pocos minutos si se saca del agua
- Cubierta plástica reforzada
- La resina epoxidica garantiza una dispersión eficiente del calor, protege los componentes contra choques, desgaste y roturas

ETIQUETTES
DE CAMOUFLAGE
INCLUSES



FOCUS ON

> **Compact**
Sûr
Fiable
Facile d'utilisation
Polyvalent

Pas pré-réglé, quand en eau il chauffe tout temps

> **Compacto**
Seguro
Fiable
Fácil para usar
Versátil
Siempre trabajando cuando sumergido



APPLICATIONS / APLICACIONES



Aquariums d'eau douce

Jolly 1



Volume de bac
Volumen del acuario
10 - 20 l

Jolly 2



Volume de bac
Volumen del acuario
20 - 40 l



Bac à tortues

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS

Jolly	1	2
230V - 50 Hz		
Watt	10W	20W
Volume de bac Volumen del acuario 10 l	+ 4° C	-
Volume de bac Volumen del acuario 20 l	+ 2° C	+ 4° C
Volume de bac Volumen del acuario 40 l	-	+ 2° C
Longueur câble Longitud del cable	1,5 m	





Scuba

2 Years - anni
Jahre - años
Year
Guarantee
Garantie · Garanzia · Garantia



**CHAUFFAGE POUR AQUARIUMS
CALENTADOR PARA ACUARIOS**



SUBMERSIBLE, RESISTANT ET SUR

SCUBA est convient à tous les types d'aquarium. Précis et fiable avec contrôle visuel ON/OFF à led. Construit conformément aux normes internationales de sécurité, SCUBA est entièrement submersible.



SUMERGIBLE, RESISTENTE Y SEGURO

Scuba es ideal para todo tipo de acuarios. Es preciso y fiable y cuenta con un control visual ON/OFF con led luminoso. Está fabricado conforme a las normas internacionales de seguridad. Scuba es un calentador totalmente sumergible.



DETAILS / DETALLES



Réglage de température en °C
Regulación de temperatura en °C



Verre avec un rendement thermique élevé et résistant.
Vidrio de alto rendimiento térmico y resistente



DIMENSIONS / DIMENSIONES



Scuba 25
H 20 cm / 7"

Scuba 50 / 100
H 25 cm / 9"

Scuba 150 / 200
H 30 cm / 11"

Scuba 250 / 300
H 37 cm / 14"



2 ventouses de support incluses
Incluye 2 ventosas de soporte



Protection en plastique anti-brûlures
Cubierta plástica para evitar quemaduras



EMBALLAGE / EMBALAJE

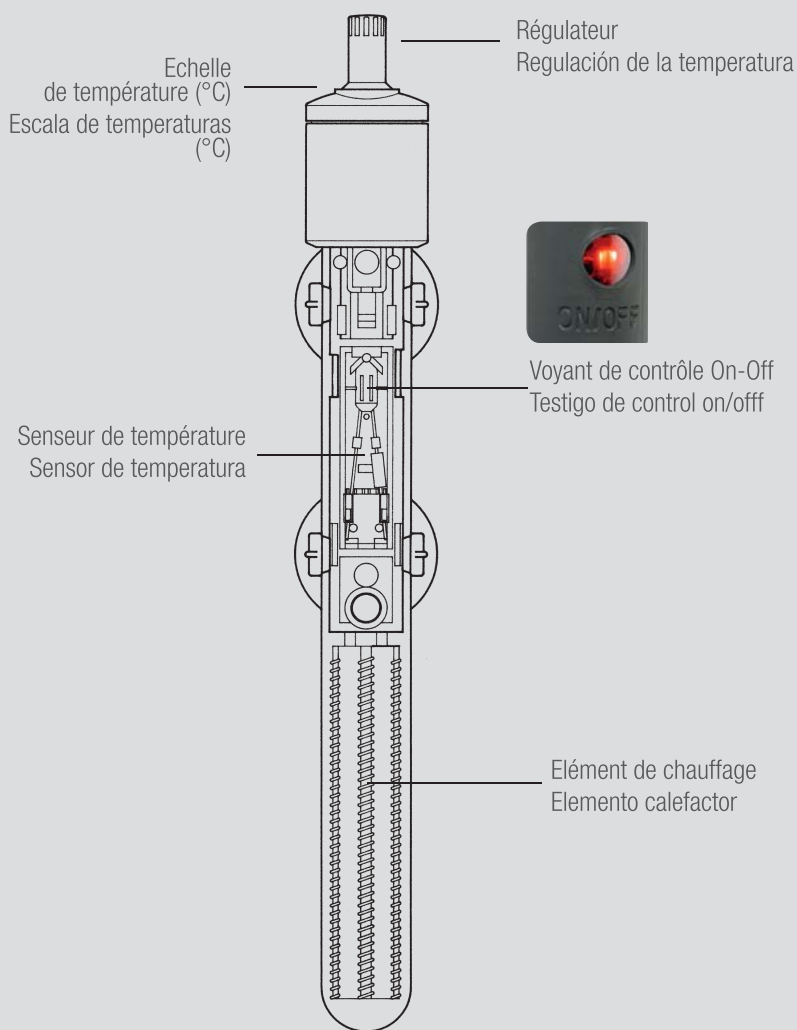


Scuba 25/50/100
60 x 60 x h 300 mm
2.36 x 2.36 x h 11.81"

Scuba 150/200/250/300
60 x 60 x h 360 mm
2.36 x 2.36 x h 14.17"



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



FOCUS ON

- > **Contrôle de protection thermique - le chauffage s'éteint lorsque la température est atteinte.**
Réglage précis de la température.
Extremely compact.
- > **Control de protección térmica - el calentador se apaga fuera del agua.**
Regulación precisa de la temperatura.
Sumamente compacto.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS

Scuba 25 Watt



Volume de l'aquarium
 Capacidad del acuario
15-40 l / 4-10.6 US gal

Scuba 200 Watt



Volume de l'aquarium
 Capacidad del acuario
150-200 l / 40-53 US gal

Scuba 50 Watt



Tank capacity
 Capacidad del acuario
25-50 l / 6.5-13 US gal

Scuba 250 Watt



Volume de l'aquarium
 Capacidad del acuario
200-250 l / 53-66 US gal

Scuba 100 Watt



Volume de l'aquarium
 Capacidad del acuario
50-100 l / 13-26 US gal

Scuba 300 Watt



Volume de l'aquarium
 Capacidad del acuario
250-300 l / 66-80 US gal

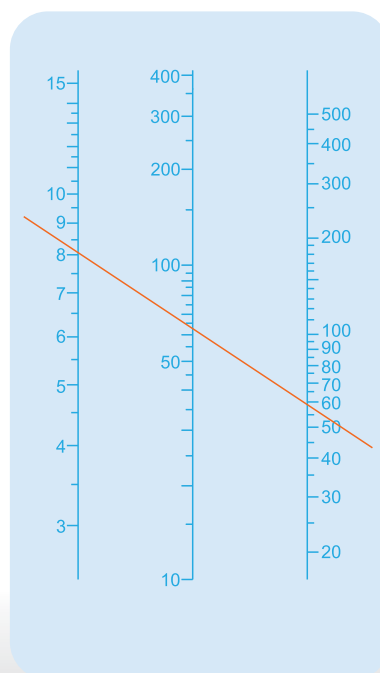
Scuba 150 Watt

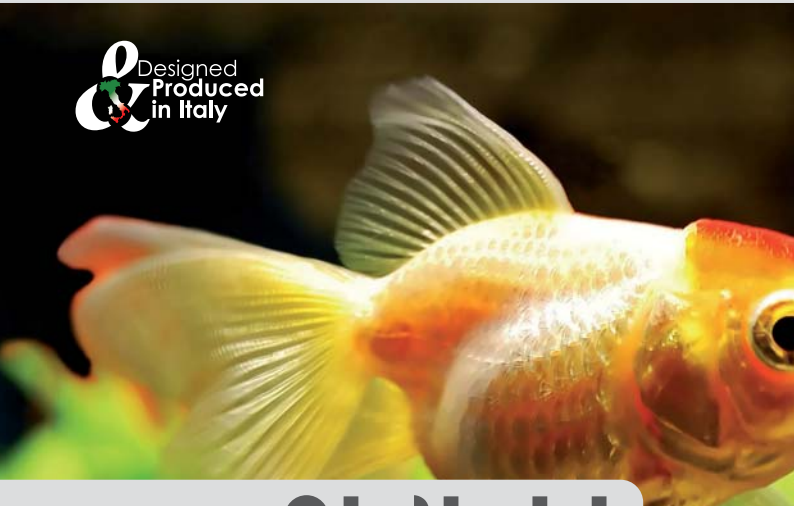


Volume de l'aquarium
 Capacidad del acuario
100-150 l / 26-40 US gal



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS





Airlight

2 ans - anni
Year - años
Guarantee
Garantie - Garanzia - Garantia



**POMPES A AIR POUR AQUARIUMS
BOMBA DE AIRE PARA ACUARIOS**

➤ **SILENCIEUX, ERGONOMIQUES ET COMPACTS**

Trois pompes à air pour l'oxygénation et la décoration de tout type d'aquarium. Compacts et originaux dans la conception, tous les modèles sont équipés de pieds en caoutchouc anti-vibration et d'une lumière qui indique que l'aérateur est en fonction.

➤ **SILENCIOSA, ERGONÓMICA Y COMPACTA**

Tres bombas de agua para oxigenar y embellecer todo tipo de acuario. De diseño compacto y original, todos los modelos están provistos de pies de apoyo de goma antivibración y una luz que indica que la bomba de aire está funcionando.

🔍 **DETAILS / DETALLES**



Pieds anti-vibration et crochet pour montage mural
Pies de apoyo antivibración



LED de fonctionnement on/off
Luz de funcionamiento on/off



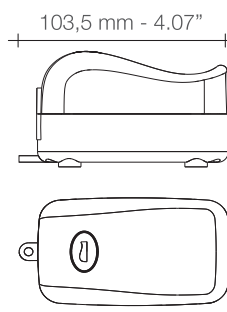
Réglage du débit (Mod. 3300)
Válvula de regulación electrónica (Mod.3300)



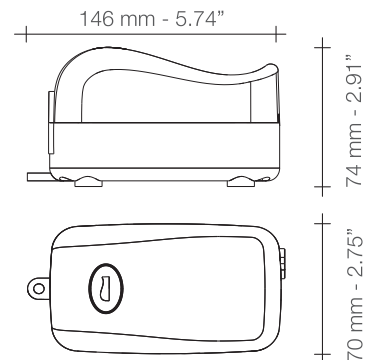
Sortie en acier inoxydable
Salida de acero inoxidable

📏 **DIMENSIONS / DIMENSIONES**

Air Light 1000 - 1500



Air Light 3300



📦 **EMBALLAGE / EMBALAJE**

Air Light 1000 - 1500
130 x 80 x h 85 mm
5.11 x 3.14 x h 3.34"

Air Light 3300
170 x 95 x h 110 mm
6.69 x 3.74 x h 4.33"





Aquariums d'eau douce

FOCUS ON

- > **Conception compacte et originale.**
Silencieuses.
LED de fonctionnement ON/OFF.
Equipées de pieds en caoutchouc pour éviter les vibrations.
Sortie de l'air simple (mod. 1000 e 1.500) et double (mod. 3300) en acier inoxydable.
Equipées pour fixation murale.
- > **Diseño compacto y original.**
Silenciosa.
Luz de funcionamiento on/off.
Equipado con pies de goma para evitar vibraciones.
Salida de aire única (mod. 1.000 y 1.500) y doble (mod. 3.300) de acero inoxidable.
Preparada para engancharse en la pared.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS

Air Light	1000	1500	3300
230V - 50 Hz			
Débit max Caudal máx.	60 l/h	90 l/h	2 x 100 l/h
Watt	1,8 W	2 W	4 W
Capacité aquarium Capacidad acuario	16 - 40 l	40 - 100 l	100 - 180 l
Longueur câble Longitud del cable	1,5 m		

120V - 60 Hz			
Débit max Caudal máx.	15.8 US gph	23.7 US gph	2 x 26.4 US gph
Watt	1,8 W	2 W	4 W
Capacité aquarium Capacidad acuario	4.2-10.5 US gal	10.5-26.4 US gal	26.4-47 US gal
Longueur câble Longitud del cable	6 ft		



PIECES DETACHEES / PIEZAS DE REPUESTO

Air Light	1000	1500	3300
Membranes Membranas	SKT0015	SKT0016	SKT0017



ACCESSOIRES / ACCESORIOS

Air Light	1000	1500	3300
Robinet double régulation Grifo de doble regulación	-	-	SAR0001
Kit pierre poreuse Kit piedra porosa	SKT0045	SKT0045	SKT0045



OPTIONAL (mod. 3300)
Convoyeur 2x1 en acier inoxydable avec réglage.
Salida 2 x 1 de acero inoxidable.



CO2 Life

SYSTEME CO2
SISTEMA CO2

2 Years - anni
Year - años
Guarantee
Garantie · Garanzia · Garantia



SYSTEME COMPLET ET FACILE POUR PLANTES AQUATIQUES

Le seul système complet et innovant pour la croissance et le développement des plantes aquatiques. Facile, sûr et efficace, CO2 Life peut être installé dans tous les aquariums pour préserver les couleurs naturelles des plantes en créant un mouvement d'eau diffus à faible impact. CO2 Life est d'entretien facile et rapide et aide également à stabiliser la valeur du PH.

SISTEMA COMPLETO, DE REGULACIÓN AUTOMÁTICA PARA PLANTAS ACUÁTICAS

El único sistema completo e innovador para el crecimiento y desarrollo de plantas acuáticas. Fácil, seguro y eficaz. CO2 LIFE puede instalarse en cualquier acuario para preservar los colores naturales de las plantas y crear un movimiento de agua de bajo impacto que se propaga. CO2 LIFE ayuda a estabilizar el valor del PH mediante un mantenimiento fácil y rápido.

DETAILS / DETALLES

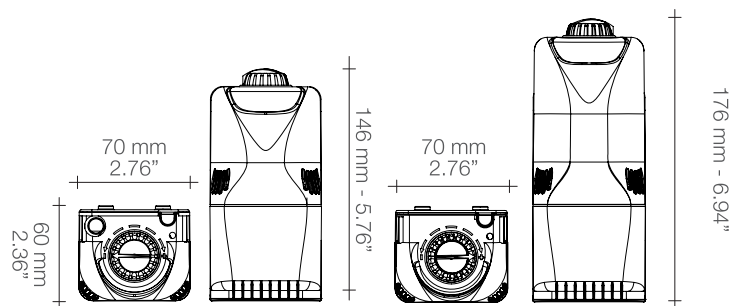


Réglage facile de l'émission CO₂
Fácil regulación de emisión de CO₂



Ventouses pratiques et résistantes pour un montage sûr.
Ventosas prácticas y resistentes para un montaje seguro

DIMENSIONS / DIMENSIONES



Pièces de rechange:
à remplacer tous les 2-3 mois
Piezas de repuesto
para cambiarse cada 2-3 meses

EMBALLAGE / EMBALAJE



125 x 75 x h 200 mm
4.92 x 2.95 x h 7.87"

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



FOCUS ON

> Adoucit l'eau en épaississant sels et calcium-magnésium aux électrodes et en libérant CO₂ (qui peut aider à stabiliser le PH).
CO₂ Life est facile à installer et à régler.

Compact, grâce aux dimensions extrêmement contenues et au support avec ventouses, peut être positionné derrière des plantes ou des pierres pour être de faible impact visuel dans

> Ablanda el agua espesando sales y calcio-magnesio en los electrodos y liberando CO₂ (que puede ayudar a estabilizar el PH).

CO₂ es fácil de instalar y regular.

Compacto. Gracias a sus dimensiones sumamente reducidas y al soporte con ventosas, puede colocarse detrás de plantas o piedras, lo que, en consecuencia, da como resultado un bajo impacto en la visual del acuario

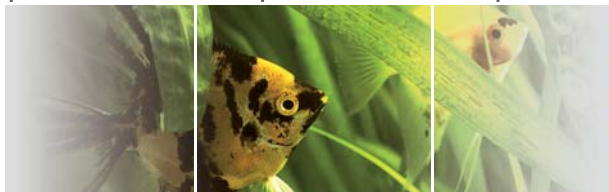


APPLICATIONS / APLICACIONES

La plupart des plantes pour aquarium provient de régions tropicales. Une grande partie d'entre elles est conservée en eau légèrement acide/neutre (pH 6,5-7).

La mayoría de las plantas para acuario proceden de regiones tropicales. Gran parte de las mismas deben mantenerse en agua levemente ácida / neutra (pH 6,5 - 7).

pH acide / pH ácido pH neutre / pH neutro pH alcalin / pH alcalino



pH: 6 - 7,5



Aquarium avec peu de plantes
Acuario con pocas plantas

50 L	100 L	150 L	200 L	250 L
1 x CO ₂ Life 1	1 x CO ₂ Life 1	1 x CO ₂ Life 1	1 x CO ₂ Life 2	1 x CO ₂ Life 2



Aquarium avec beaucoup de plantes
Acuario con muchas plantas

50 L	100 L	150 L	200 L	250 L
1 x CO ₂ Life 1	1 x CO ₂ Life 1	1 x CO ₂ Life 2	1 x CO ₂ Life 2	2 x CO ₂ Life 2

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS

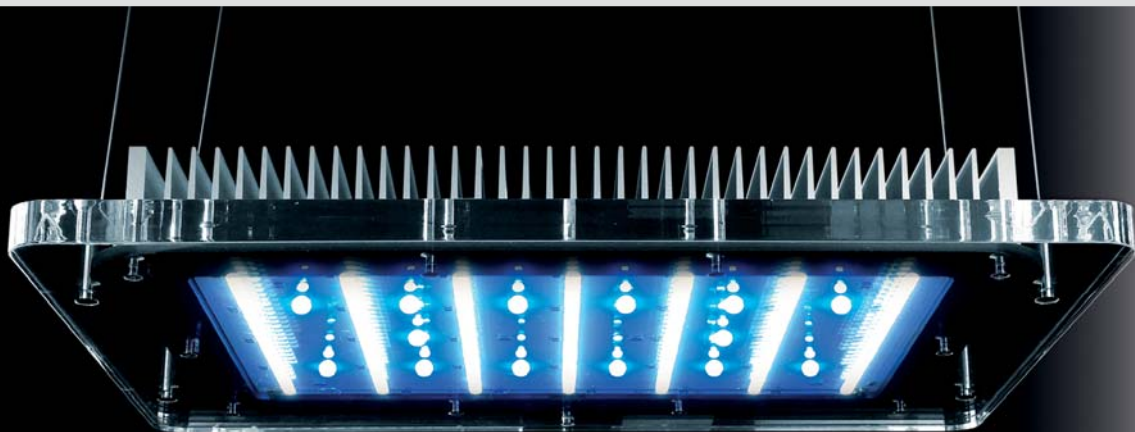
CO ₂ Life	1	2
230V - 50Hz		
Débit max Caudal máx.	400 L/h	600 L/h
Watt	6 W	8 W

120V - 60Hz		
Débit max Caudal máx.	105 US gph	158 US gph
Watt	7 W	9 W



PIECES DETACHEES / PIEZAS DE REPUESTO

CO ₂ Life	1	2
Cartouche carbone Cartucho de carbón	SKT0097/A	SKT0099/A
Cartouche kit 3 Cartucho kit 3	SKT0098/A	SKT0100/A
Rotor	SGR0063	SGR0063
Ventouses / Ventosas	SVE0024	SVE0024
Cartouche filtre / Esponja	90551	90551



Minu • Am366

SYSTEME D'ECLAIRAGE LED

5 Years • 5 ans
Year • 5 años
Guarantee

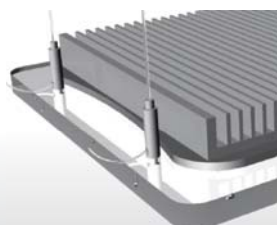
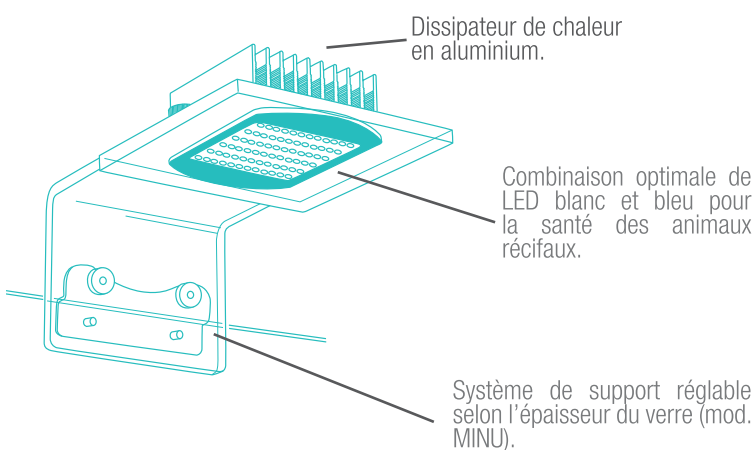
Garantie • Garanzia • Garantia
3 • 3 year
with online registration



> LA MEILLEURE TECHNOLOGIE D'ECLAIRAGE

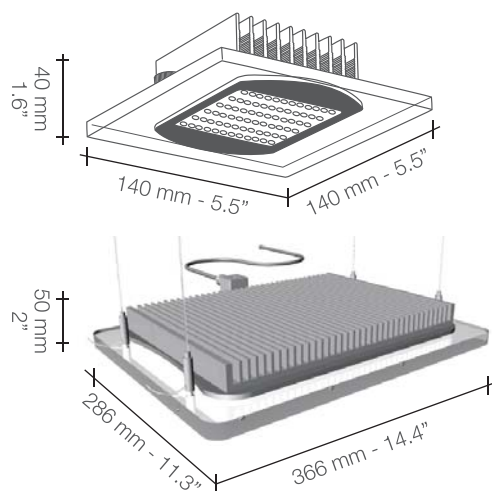
Des LEDs à haute performance pour un rendu en lumen maximale par rapport à la consommation d'énergie. Design Italien et des tests rigoureux se combinent pour produire un système solide et étanche, qui crée une «dôme» d'éclairage à haute valeur de PAR sur toute la surface de l'aquarium.

🔍 DETAILS



Système de support avec câbles pour suspension au plafond (Mod. AM366).

📏 DIMENSIONS



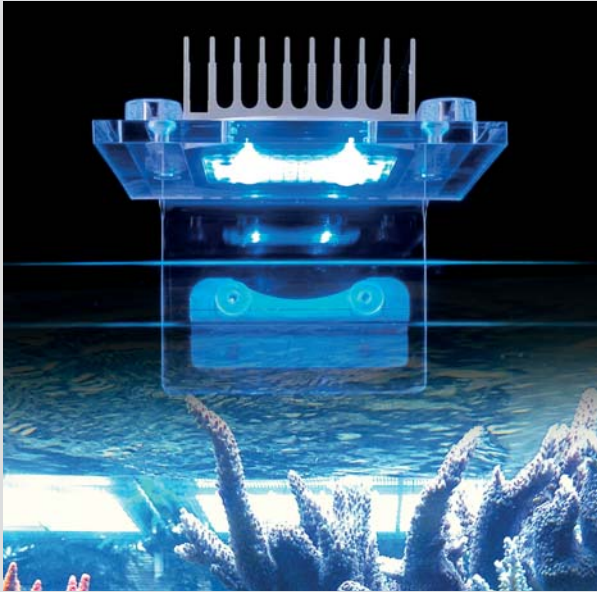
📦 EMBALLAGE



225 x 270 x h 105 mm
8.85 x 10.62 x h 4.13"



APPLICATIONS



Minu



AM366

FOCUS ON

- > **Silencieuse dissipation de chaleur sans ventilateurs.**
Durée de vie moyenne des LEDs: 50,000 heures.
Température de couleur moyenne 14,000° K.
Résistant à l'eau et basse tension de sécurité (18V max).
Réglage séparé et indépendant pour les LEDs bleus et les blanches (mod. MINU).
Contrôleur inclus pour programmes automatiques d'aube et coucher du soleil (mod. AM366).

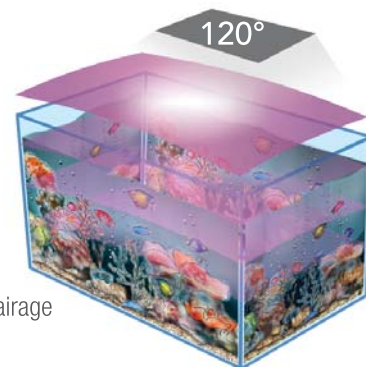


CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

	Minu	AM366
Couleur des LEDs	72 white 4 Blue Royal 446 nM	196 white 14 Blue Royal
Consommation énergétique	20W at full power	60W at full power
Dimension d'aquarium conseillée	50 x 50 cm	80 x 60 cm
Pour toutes normes électriques	100 to 240 VAC/50-60 Hz	100 to 240 VAC/50-60 Hz
Angle d'éclairage	120°	120°
Température de couleur	14000° K	14000° K
Efficacité	112 Lm/W	112 Lm/W
Longueur câble	1,5 m / 6 ft	2 m / 6.5 ft



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES



Angle d'éclairage



IDEAL AVEC MyREEF STYLE Program



Rampe LED
AM Series

H&O
HyperKoral

Calanus

Croissance des
coraux maximale



My Reef Style



H&O HYPERKORAL ne est pas seulement un aliment pour tout coraux et organismes filtreurs, mais il est un système de gestion alimentaire complet, suffisant pour tous les besoins des coraux et, comme en nature, il tend à produire une bonne quantité de bacterioplankton, sans épuiser l'eau.

- Fait dévenir la gestion de l'aquarium récifale simple et infallible
- Ingrédients de haute pureté et sans conservateurs
- Développé par des biologistes professionnels
- Idéal pour tous coraux, palourdes et autres invertébrés récifaux

H&O HyperKoral

50 ml / 100 ml / 250 ml / 500 ml



DETAILS

H&O HYPERKORAL n'est pas seulement un aliment pour tout coraux et organismes filtreurs, mais il est un système de gestion alimentaire complet, suffisant pour tous les besoins des coraux et, comme en nature, il tend à produire une bonne quantité de bacterioplankton, sans épuiser l'eau.

*H&O HYPERKORAL peut être utilisé tout seul comme produit pour l'alimentation des SPS. Dans le cas d'animaux tels que le LPS ou gorgonies azooxantellate qui ont un grand besoin de protéines, il est suggéré d'ajouter à **H&O HYPERKORAL** un zooplancton en poudre/lyophilisé (comme **CALANUS®**).*

*Scientifiquement formulé à partir d'acides aminés purs, **H&O HYPERKORAL**:*

- Est facilement assimilé par les coraux;
- Pas de risques d'éclosions de cyanobactéries;
- Ne fait pas augmenter les nitrates;
- N'est pas intercepté par l'écumeur.



DOSAGE:

*1 ml par 100 l chaque le deux jours (1 cuillère à thé = 5 ml).
Pour la bouteille de 50 ml avec compte-gouttes, introduire 10 gouttes par 100l .*

ORGANIC CONTROL

250 ml / 1000 ml



DETAILS:

Recommandé pour réduire la concentration de nutriments (nitrates et phosphates) dans les aquariums d'eau de mer. **ORGANIC CONTROL** contient une source de carbone qui stimule la production de bonnes bactéries et est un produit idéal pour les systèmes basés sur zeolites ou minéraux similaires.



DOSAGE:

1ml par 100l chaque le deux jours (1 cuillère à thé = 5 ml). En cas de valeurs élevés en nutriments, il est possible de doubler la dose.

MyREEF STYLE Program



Rampe LED
AM Series

H&O
HyperKoral

Calanus

Organic
Control
(optionnel)

Croissance
des coraux
maximale

CALANUS

CALANUS MARINE ZOOPLANKTON
30 ml / 50 ml / 60 ml / 125 ml



DETAILS:

CALANUS® offre une approche révolutionnaire pour la nourriture des coraux durs et mous, d'autres invertébrés, des larves de poissons et des poissons nécessitant de zooplancton dans la taille de 2 à 4 millimètres ou plus petits. **CALANUS®** contient 100% de copépodes naturels récoltés dans les eaux cristallines de l'océan Arctique. Se nourrissant de phytoplancton, ces copépodes fournissent des protéines de qualité supérieure, oméga-3, des acides gras, et des composés anti-oxydantes important dans l'alimentation des organismes marins. Les copépodes sont une partie importante de la chaîne alimentaire marine.

- Seulement de copépodes marins naturels
- Riche en éléments nutritifs
- Avec pigments naturels rehaussant la couleur

CALANUS® fournit tous les aminoacides nécessaires aux coraux et est riche en thréonine, essentielle pour les coraux et de nombreux autres invertébrés.



DOSAGE:






Chaque 90l de volume d'aquarium, réhydrater 1/8 de cuillère à café de **CALANUS®** dans **H&O HYPERKORAL** ou une petite quantité d'eau de l'aquarium. Laisser tremper pendant 15 minutes.

Utiliser un compte-gouttes pour répandre la nourriture réhydraté en proximité des coraux ou ajouter-la directement dans l'aquarium dans une partie avec un bon brassage. Certains coraux se nourrissent mieux la nuit, donc des dosages jour et/ou nuit sont recommandés



Water Treatment *line*

<i>Product</i>	<i>Description</i>	<i>Q.</i>
HyperCarbo <i>fast</i> 	Masse de filtration. Charbon activé de filtration qui emprisonne les substances nocives dans ses pores. Action ultra-rapide. Trois poches mono-doses prêtes à l'emploi.	3 x 100 gr
HyperCarbo <i>coconut</i> 	Masse de filtration. Charbon de noix de coco activé qui emprisonne les substances nocives dans ses pores et fournit une grande surface pour les bactéries nitrifiantes. Action prolongée dans le temps. Deux poches mono-doses prêtes à l'emploi.	2 x 150 gr
Bioher 	Masse de filtration biologique. Matériau céramique d'haute qualité qui offre une grande surface pour le développement des bactéries responsables de la filtration biologique (Nitrosomas et Nitrobacter). Bioher aide à garder l'eau d'aquarium propre et limpide, tout en améliorant la santé des habitants.	170 gr
		270 gr
HyperZeo 	Masse de filtration. Mélange de zéolithe qui élimine l'ammoniac, les métaux lourds et les médicaments. Idéal pour les nouveaux aquariums. Utilisation pratique grâce au filet inclus.	1.000 ml
AkuaClean 	Masse de filtration. Mélange de zéolithe et de résines qui élimine l'ammoniac, les métaux lourds, les phosphates et les silicates. Utilisation pratique grâce au filet inclus.	1.000 ml
AkuaClear 	Masse de filtration. Mélange de zéolithe, de charbon de noix de coco et de résines qui élimine l'ammoniac, les métaux lourds, les phosphates et les silicates.	1.000 ml
Akuapure 	Masse de filtration organique. Akuapure est un média filtrant organique fait d'argiles à grains d'haute qualité. Son pouvoir d'absorption est sélective et orientée vers les polluants et les catabolites, en évitant de saisir des éléments nutritifs, comme les vitamines. Akuapure libère des minéraux et des oligo-éléments, avec des avantages notables pour tous les habitants de l'aquarium.	100 gr
		300 gr
ZeroNitra <i>soft water</i> 	Résine anti-nitrates pour aquariums d'eau douce. Les billes éliminent les nitrates de l'eau de l'aquarium en 48 heures. Deux pratiques poches mono-doses prêtes à l'emploi.	2 x 70 gr
ZeroPhos <i>soft water</i> 	Résine anti-phosphates pour aquariums d'eau douce. Les billes éliminent le phosphate de l'eau de l'aquarium en 48 heures. Deux pratiques poches mono-doses prêtes à l'emploi.	2 x 50 gr

<i>Product</i>	<i>Description</i>	<i>Q.</i>
HyperBakto <i>liquid</i> 	Activateur biologique pour filtres. Solution liquide avec bactérie bénéfique, pour l'établissement rapide de la filtration biologique dans un nouvel aquarium et pour situations d'urgence: teneurs en ammoniac ou en nitrates élevées; l'eau brouillée ou laiteuse; introduction de nouveaux poissons.	150 ml
		250 ml
HyperBio <i>soft water</i> 	Anti-chlorine pour eau douce. Neutralise le chlore et les métaux lourds pour fournir une eau saine aux poissons et aux plantes.	150 ml
		250 ml
HyperFlora 	Engrais pour plantes aquatiques. Formule qui favorise la croissance abondante et intense des plantes en limitant l'apparition des algues.	150 ml
		250 ml
HyperFerro 	Engrais pour plantes aquatiques. Formule qui favorise le développement des plantes et les aide à conserver leur couleur verte, en limitant la prolifération des algues.	150 ml
		250 ml
AlgaZero 	Les suppléments minéraux avec du fer et du cuivre favorisent le développement des plantes en limitant l'apparition des algues.	150 ml
		250 ml

ECONOMISEZ ELECTRICITE ET ARGENT DANS LE COUT DE GESTION DE VOTRE AQUARIUM ET DE VOTRE BASSIN

Les pompes, en application bassin et aquariologie, DOIVENT fonctionner 24 h par jour 7 jours par semaine (24/7). Cela signifie que le coût pour subvenir à votre hobby pourrait se révéler élevé si vous ne choisissez pas la bonne pompe.

SICCE vous offre la MEILLEURE SOLUTION qui soit !

• VOILA POURQUOI

- Nous utilisons l'énergie fournie de façon efficace sans gaspillages;
- Nous garantissons les rendements maximums sur le long terme
- Nous faisons économiser chaque année à l'utilisateur de nos technologies sur les factures;
- Nous soutenons la nature en garantissant l'efficacité maximale avec des consommations minimales.

Pendant des décennies, les ingénieurs de pointe de SICCE ont été les leaders dans le développement de produits écologiques dont les prestations dépassent les attentes et qui font économiser de l'argent en consommation d'énergie électrique.

Si, avec votre aquarium ou votre jardin, vous créez un coin qui reflète la nature, choisissez les pompes conçues pour travailler avec l'environnement.

• PARCE QUE REGARDER LA CONSOMMATION EN WATTS NE SUFFIT PAS

Pour les pompes à basse efficacité énergétique, les Watts indiquent la quantité d'énergie que la pompe utilise, mais pas combien elle en disperse. En utilisant des produits efficaces, les Watts correspondent vraiment à la consommation énergétique totale de la pompe. La ligne SYNCRA représente la gamme de pompe à efficacité énergétique la plus élevée du marché avec des prestations exceptionnelles*.

EN PEU DE TEMPS, VOUS REALISEREZ QUE POUR UN INVESTISSEMENT MODESTE, VOUS POURREZ ECONOMISER BEAUCOUP D'ARGENT DANS LES ANNEES A VENIR

* Les pompes ne doivent pas être comparées pour la consommation à hauteur 0 m, mais à leur point d'opération.



AHORRE ELECTRICIDAD Y DINERO EN EL COSTE DE GESTIÓN DE SU ACUARIO Y ESTANQUE.

Las bombas, en aplicación estanque y acuariología, DEBEN funcionar 24 h al día durante los 7 días de la semana (24/7). Ello significa que, entonces, el coste para mantener su hobby podría resultar importante si no se escoge la bomba adecuada.

¡SICCE le ofrece la mejor solución!

• VEAMOS PORQUÉ

- Utilizamos eficazmente la energía suministrada sin derroches;
- Garantizamos máximo rendimiento a largo plazo;
- Hacemos ahorrar cada año al usuario de nuestra tecnología en la factura;
- Apoyamos el medio ambiente garantizando la máxima eficiencia con consumos mínimos.

Desde hace décadas, los ingenieros de punta de SICCE son líderes en el desarrollo de productos ecológicos cuyas prestaciones superan las expectativas y hacen ahorrar dinero en consumo de energía eléctrica. Si con su acuario o jardín usted está creando un rincón que refleje la naturaleza, escoja las bombas diseñadas para trabajar con el medio ambiente.

• ¿POR QUÉ NO ES SUFICIENTE MIRAR EL CONSUMO EN WATTS?

Para las bombas de baja eficiencia energética, los Watts indican cuánta energía utiliza la bomba, pero no cuánta desecha. Si se utilizan productos eficientes, los Watts corresponden efectivamente al consumo energético total de la bomba. La línea SYNCRA representa la gama de bombas de más alta eficiencia energética del mercado, con prestaciones excepcionales*.

USTED SE DARÁ CUENTA RÁPIDAMENTE DE QUE CON UNA MODESTA INVERSIÓN PODRÁ AHORRAR MUCHO DINERO EN LOS AÑOS VENIDERS.

* Las bombas deben compararse por consumo a altura de elevación 0 m, pero a su punto de operación.

SICCE GADGETS & POS

Available on request



SICCE PENS



SICCE BUSINESS CARD HOLDER



SICCE AIR MIX WHALE



SICCE TOWEL



SICCE SHOPPER



SICCE POLO



SICCE T-SHIRT



SICCE POSTER A3



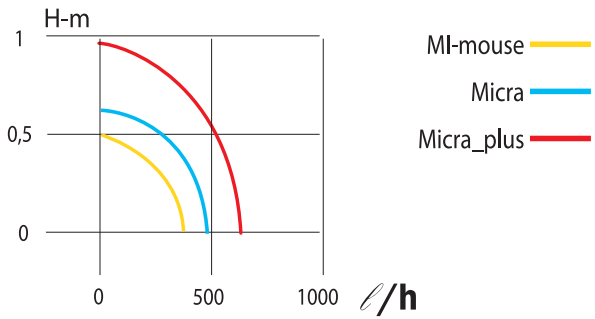
SICCE HAPPY POND POSTER



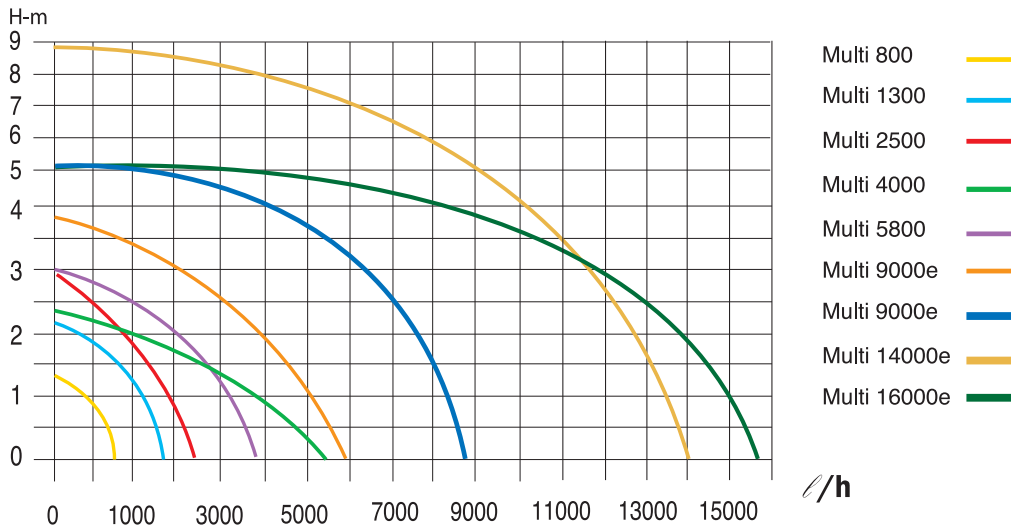
SICCE SHOP DISPLAY

99 x 30 x h 225 cm

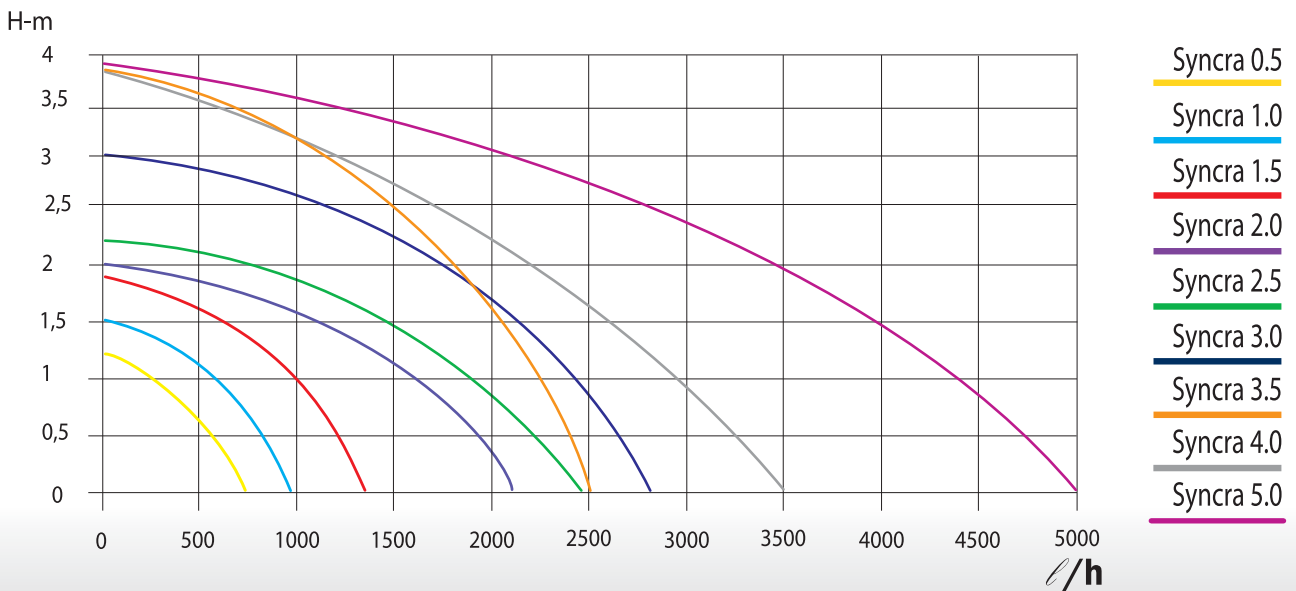
EASY Line



MULTI Line

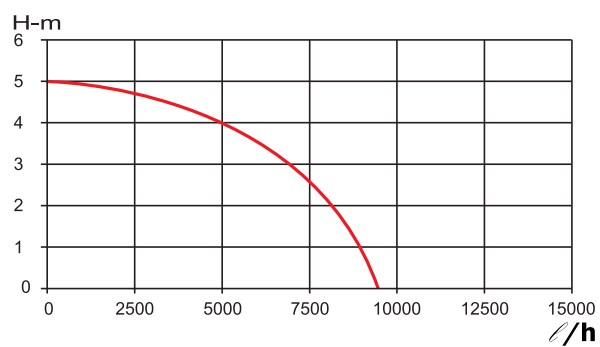


Syncra Silent

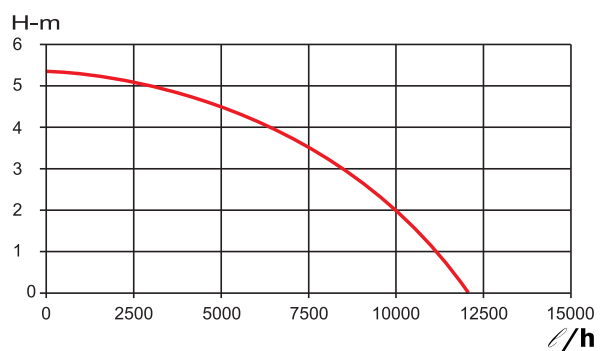


Syncra HF

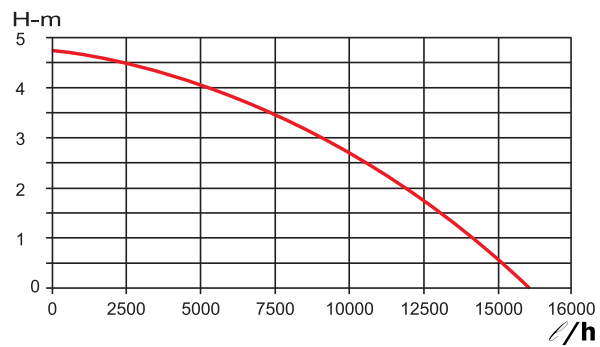
Mod. 10.0



Mod. 12.0



Mod. 16.0





LEGEND / LEYENDA



ENERGY EFFICIENT TECHNOLOGY

SICCE a misé depuis toujours sur la recherche de produits à haute efficacité énergétique. La ligne SYNCRA représente un de ses meilleurs résultats: l'emploi des tendances technologiques les plus avancées pour optimiser les prestations.

Les pompes SYNCRA garantissent, en plus d'une longue durée, des prestations supérieures par rapport aux modèles traditionnels, avec une économie d'énergie de 35%. En plus des faibles consommations, le design compact et l'efficacité supérieure font de SYNCRA le produit idéal pour votre aquarium.

SICCE siempre se ha centrado en el estudio de productos de alta eficiencia energética. La línea SYNCRA representa uno de los resultados más importantes: el empleo de las tendencias tecnológicas más avanzadas para maximizar las prestaciones. Las bombas SYNCRA garantizan, además de una larga vida útil, prestaciones superiores con respecto a los modelos tradicionales, con un 35% de ahorro de energía.

Además del bajo consumo, el diseño compacto y la mayor eficiencia convierten a SYNCRA en el producto ideal para su acuario.



NEW SILENT TECHNOLOGY

Nouvelle technologie silencieuse.

Gracias al nuevo diseño del rotor combinado con soluciones técnicas de vanguardia, garantizamos el más alto nivel de silencio nunca alcanzado.



RUN COOLER

Basse température de fonctionnement.

Baja temperatura de funcionamiento - sistema forzado de lubricación autolimpiante.



NRG SYSTEM

Le système NRG est une révolution dans le secteur des moteurs synchrones à aimant permanent et permet d'obtenir des puissances exceptionnelles, des consommations réduites, une grante fiabilité et un fonctionnement très silencieux en comparaison avec les moteurs asynchrones avec performances égales.

El sistema NRG es revolucionario en el ámbito de los motores síncronos de imanes permanentes y permite obtener prestaciones excepcionales con un consumo energético reducido, grande fiabilidad y nivel de silencio con respecto a los motores asíncronos con iguales características de prestación.



USER FRINDLY

Etudié pour offrir une solution facile et efficace pour l'application des produits dans vos aquariums, bassins et pour toute autre utilisation

Diseñado para ofrecer una solución fácil y eficaz para la aplicación de productos en sus acuarios, estanques, así como para cualquier otro uso.



100% SAFE

Tous les produits SICCE sont conçus pour garantir une sécurité maximale et l'efficacité d'utilisation.

Todos los productos Sicce están diseñados para garantizar máxima seguridad y eficacia de uso.



12 V

Disponibles également en bas voltage. Tous les produits SICCE sont protégés contre les chocs électriques. Les modèles en 12V garantissent une sécurité maximale même pour des applications comme piscines enterrées ou hors sol.

También disponibles en bajo voltaje. Todos los productos Sicce están protegidos contra choques eléctricos. Los modelos de 12V garantizan máxima seguridad incluso en aplicaciones como piscinas enterradas o de superficie.



WET & DRY

L'application WET & DRY permet aux pompes l'utilisation dans l'eau, complètement submergé, ou au dehors de l'eau. En fonctionnant hors de l'eau, la pompe ne surchauffe pas en raison de la recherche pendant concevoir des surfaces et des matériaux. Les joints statiques ne présentent aucun problème de perte d'eau et en cas de colmatage ou de défaut de fonctionnement de roue à aubes, un protecteur thermique automatique arrête l'écoulement du courant au moteur en empêchant tous dommages possibles de la pompe.

La aplicación WET & DRY permite usar las bombas tanto sumergidas completamente como fuera del agua. La bomba no se recalienta cuando funciona fuera del agua: dicho resultado se debe a la selección cuidadosa de los materiales y a una sofisticada técnica de diseño. Juntas eficaces permiten evitar cualquier problema de pérdida de agua y, en caso de parada o funcionamiento defectuoso del rotor, la protección térmica automática bloquea el flujo de la corriente al motor, impidiendo en consecuencia que se dañe la bomba.



AIR MIX SYSTEM

L'accessoire de pré-chambre avec le système de mélange d'air permet à de grandes quantités d'air d'être mélangées avec de l'eau, augmentant considérablement la concentration de l'oxygène (O₂).

Una buena oxigenación del agua es fundamental para la salud de su acuario y estanque. El sistema AIR MIX garantiza que una gran cantidad de aire se mezcle con el agua, lo que aumenta considerablemente la concentración de oxígeno (O₂).



ANTI CLOG SYSTEM - Double rotation impeller

Le Système ANTI CLOG est une solution formidable qui permet à la pompe de "s'auto-nettoyer" si des objets devaient obstruer le rotor et empêcher ainsi son fonctionnement normal. Le rotor bloqué par un objet (Blocked), inverse rapidement et de façon répétée le sens de rotation (Reverse), jusqu'à son élimination et au rétablissement de l'état normal.

ANTI CLOG SYSTEM es una solución formidable que permite a las bombas "limpiarse automáticamente" en caso de que haya objetos que obstruyan el rotor e impidan pues su funcionamiento normal. El rotor, que se encuentra bloqueado por un objeto (Blocked), invierte rápidamente y reiteradamente su sentido de rotación (Reverse) hasta que el objeto sea retirado y se restablezca el estado normal.



STOP FISHING TRANSITING

Etudié pour garantir la protection maximale pour vos poissons. Diseñado para garantizar la máxima protección para sus peces.



HIGH PRESSURE

Conçues pour dépasser en pression des pompes qui se vantent de débits supérieurs.

Diseñadas para superar en presión a bombas que declaran caudales mayores.



COMPACT

Prestations maximales avec des dimensions minimales.

Máximas prestaciones con dimensiones compactas.



UNBREAKABLE

Most reliable, long lasting, engineered to grant maximum resistance against crashes with reinforced plastic casing.

Soluciones técnicas de vanguardia para garantizar máxima duración y resistencia a los golpes.



LOW MAINTENANCE

Produit pratique et facile d'utilisation, ne nécessite d'aucun entretien constant et garantit un fonctionnement optimal sur le long terme.

Producto práctico y fácil de utilizar, no requiere mantenimiento constante y garantiza un funcionamiento óptimo a largo plazo.



WINTER TIME OUTDOOR USE

Les pompes peuvent également fonctionner avec des températures inférieures à zéro degré.

Las bombas pueden funcionar incluso con temperaturas bajo cero grados.



EASY TO HIDE

Le produit peut être enterré et donc caché à la vue.

El producto puede colocarse bajo tierra y, por lo tanto, estar oculto.



UNIVERSAL

Compatible avec les modèles SICCE et avec d'autres produits sur le marché.

Compatible con los modelos SICCE y con otros productos en el mercado.

The photos are not in scale.

Products, packaging, features and specifications are subject to change without prior notice.

Reproduction, adaptation or translation in whole or in part without prior written permission is prohibited.



SICCE S.r.l.

Via V. Emanuele, 115 - 36050 Pozzoleone (VI) - Italy
Tel. +39 0444 462826 - Fax +39 0444 462828
info@sicce.com - www.sicce.com

SICCE Italia S.r.l.

Via V. Emanuele, 115 - 36050 Pozzoleone (VI) - Italy
Tel. +39 0444 462826 - Fax +39 0444 462812
info@sicce.com - www.sicce.com

SICCE USA Inc.

1737 Louisville Drive - Knoxville, TN 37921 USA
Ph. +1 865 291-3202 - Fax +1 865 291-3203
sales@sicceus.com - www.sicceus.com

... follow the Whale on

